

## Veranstaltungen im August

### Kössen

- 03. Sporthalle Kaiserwinkl: Großer Flohmarkt
- 09. Dorfplatz: Kössener Dorffest der Vereine
- 17. Aufeldteich: Paarlfischen
- 22.-24. Auerhof: „Musik mit Freunden“
- 23. Dorfplatz: Handwerks- und Bauernmarkt
- Bad Seemühle: The Swingin' Generations
- 31. GH Klobenstein: Musik mit „Virginia Bloss“

### Walchsee

- Lichterzauber: 30.07., 06.08., 13.08., 20.08., 27.08. - (s. auch Seite 14)
- 02. See la Vie: Session mit „Raped Carcass“
  - 07. Hotel Bernhard: Heimatabend
  - 10. Pfarrkirche: Zarewitsch Don Kosaken
  - 14. Alpenhof: Durchholzner Fest'l
  - See la Vie: Rocknacht mit Big Bad Wolf
  - 16. Stoabeatz – Das Festival am Lift
  - 22.-24. Seepromenade: Kino am See
  - 29. See la Vie: Country-Abend
  - 29.-30. 5. Kaiserwinkl Challenge

### Schwendt

- 01. Musikpavillon: Schwendt musiziert
- 15. Kohlalm: Bergmesse und Almfest
- 23. Sägewerk: HZM-Fest
- 26. Quellfisch Res.: RadioTirol Sommerfrische

### Rettenschöss

- 09. Gemeindeamt: Tischtennisturnier LJ/ JB
- 14. Schulhaus: Kräuterbuschenbinden und Staudenfest der LJ/ JB
- 24. Wandberg: Bergmesse

Bitte beachten Sie die Beilagen von Sport Mühlberger/Schuh Schermer und „Musik mit Freunden“

### Kinderaugenschutz bei

**OPTIK  
KREINIG**

Kössen, Dorf 35  
Tel. 05375/2323  
[www.optik-kreinig.at](http://www.optik-kreinig.at)

(s. Seite 32)



**mado**  
Deine Mode  
Alleestraße 1a – Kössen / Tirol – [www.mado-mode.at](http://www.mado-mode.at)

Neueröffnung  
Mittwoch 13. August 2014

Gewinnspiel  
& Eröffnungs-  
angebote

HILFIGER DENIM JACK & JONES Kenny S. ONLY  
ONLY & SONS Pepe Jeans TOM TAILOR VERO MODA

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr & 14.30 - 18 Uhr, Samstag 8.30 - 12.00 Uhr



Allianz  Starke Marke – starker Partner.  
Seit 34 Jahren bin ich gerne für die Allianz tätig!

## Wasti Wehrer

selbständiger Versicherungsagent | Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43/5375/2842 | [www.wehrer.at](http://www.wehrer.at) | [wasti.wehrer@aon.at](mailto:wasti.wehrer@aon.at)

Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

## Für Vielfalt im Leben - Sonnenalp Kaiserwinkl Kössen - Am Golfplatz



ab  
€ 88.300



### LEISTBARES WOHNEN

2 - 5 Zimmer Wohnungen  
39 -165 m<sup>2</sup> Wohnfläche

- 2- Zimmer Wohnung mit Balkon ab € 88.300
- 3- Zimmer Gartenwohnung ab € 149.800
- 4- Zimmer Terrassenwohnung ab € 249.300

Die attraktive Wohnanlage mit insgesamt 33 Apartments, Garten- und Terrassenwohnungen und Penthouse in Kössen bietet eine eindrucksvolle Umgebung, durchdachte Grundrisse in stilvollem Ambiente und Top-Bauqualität.

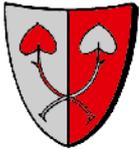
Ein innovatives Energiekonzept hilft Ihnen Betriebskosten zu sparen und die Umwelt zu schonen.

Die Kaufpreise entsprechen den Richtlinien der Tiroler Wohnbauförderung.

Wir freuen uns mit Ihnen eine wertbeständige Investition für Ihre Zukunft zu gestalten.

Fragen Sie nach dem Anlegermodell „Vorsorgewohnung“.

Berger Consulting, Baumgartnerstraße 1, 6330 Kufstein  
stefanie.neururer@bergerconsulting.at, +43 5372 61 722  
[www.bergerconsulting.at](http://www.bergerconsulting.at)



## GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen · Dorf 14 · Telefon 05375 6201 · Fax 05375 6201-29 · www.koessen.tirol.gv.at

### Schulfest der Volksschule Kössen

Bei sonnigem Wetter öffnete am 27. Juni die VS Kössen ihre Pforten. Eltern, Omas, Opas und Freunde

durften die Kinder beim Schulalltag besuchen und anschließend gemeinsam ein tolles Fest feiern. Das



Schulfest fand zum ersten Mal statt und wurde mit und für die Kinder veranstaltet. Die Idee entstand bei einem Elternabend. Annette Schwaiger brachte den Ball ins Rollen und ein Organisationskomitee mit Direktor Stefan Wieser, Lehrerin Christine Schlechter, die Elternvertreter Hans-Peter Schwentner, Annette Schwaiger und Sabine Schmid organisierten den Ablauf.

Jede Klasse gestaltete mit ihrer Klassenlehrerin einen

Stand. Die SchülerInnen bekamen einen Pass und holten sich bei den verschiedensten Stationen einen Stempel. Zum Programm zählten eine flippige Kinderdisco, Dosenwerfen, ein aufwendiger Hindernislauf, eine Malstraße und Verkostung am Obst- und Gemüsestand.

Um 13:00 Uhr sangen alle Schüler gemeinsam zwei Lieder und das Fest konnte gemütlich ausklingen.

Ein großer Dank geht an alle Mamas und Papas für den Auf- und Abbau, die Kuchen und die aktive Hilfe.

Weiters ergeht ein herzliches Dankeschön an unseren DJ Andreas Kitzbichler für die Kinderdisco, Bettina Aufhammer für die Obst- und Gemüseabteilung, an die Sponsoren Metzgerei Gründler, Pizzeria San Lorenzo, Tirol Milch, die Raiffeisenbank Kössen-Schwendt und an alle Lehrpersonen, die uns so toll unterstützt haben.

*Die Elternvertreter Annette, Hans-Peter und Sabine*

### Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Kössen gelangen folgende Stellen zum baldmöglichsten Termin zur Neubesetzung:

- **Diplomkrankenschwester oder Diplomkrankenschwester (Voll- oder Teilzeit)**  
für das Pflegeheim Kössen-Schwendt
- **Pflegehelferin oder Pflegehelfer (Voll- oder Teilzeit)**  
für das Pflegeheim Kössen-Schwendt
- **Kindergartenpädagogin in Vollzeit**  
für den Kindergarten Kössen

Die Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des Gemeindevertragsbedienstetengesetz

**Nähere Informationen erhalten Sie in der Gemeinde Kössen, Tel. 05375 6201-26.**

*Stefan Wieser*  
Der Bürgermeister



## GEMEINDE WALCHSEE

Alleestraße 24 · 6344 Walchsee · Telefon 05374 5210-10 · Fax: 05374 5210-13 · www.walchsee.tirol.gv.at

### Hinweistafeln in Walchsee Sensibilität wecken



### Jugendliche am Gemeinde- geschehen mit beteiligen

Bei den Ortseinfahrten von Walchsee in Durchholzen aus Kufstein kommend und im Bereich Seehotel Brunner aus Kössen kommend hat Bürgermeister Dieter Wittlinger nun jeweils eine Begrüßungstafel anbringen lassen. Vor allem sollten diese Tafeln auf die Tat-

sich unsere Gemeinde einmal näher anzusehen und ein paar Tage zu bleiben“, sagt Wittlinger. Viel zu oft werden ausgewiesene Schutzgebiete noch als Schikanen den Bürgern gegenüber angesehen. Erst wenn die Eingriffe durch uns Menschen in die



Bürgermeister Dieter Wittlinger bei der aufgestellten Hinweistafel an der Bundesstraße bei Kranzsch. (Foto: Eberharter)

sache hinweisen, dass die Gemeinde Walchsee mit der „Schwemm“ und dem „Kaisergebirge“ gleich zwei für Tirol bedeutende Naturschutzgebiete vorzuweisen hat.

Das mag für manche zwar nicht von Belang sein, immer mehr Menschen jedoch schätzen eine intakte Umwelt und genießen ganz bewusst diese Vorzüge. „Keine der Nachbargemeinden kann diese Vorzüge aufweisen und ich will damit vor allem positive Emotionen bei Bürgern und Gästen wecken. Bei unseren Gästen, die unseren Ort als Urlaubsdomizil ausgewählt haben, als auch bei den StraßenverkehrsteilnehmerInnen, die nur durch Walchsee durchfahren – denn vielleicht motiviert dies den einen oder anderen „Durchfahrer“,

Natur zur Katastrophe führen und in weiter Ferne liegen, etwa wenn es um die Abholzung der Regenwälder geht, dann verurteilt man die handelnden Personen für ihre Tätigkeiten. Hierzulande wird immer mehr Weitblick bewiesen, was die Ausweisung weiterer Naturschutzgebiete zeigt, wie beispielsweise die Gebiete an der Isel in Osttirol. Es wurden Schutzgebiete geschaffen und von Seiten des Gesetzgebers ist man bemüht, ein Miteinander von Mensch, Natur und Tier zu schaffen.

Im Hinblick auf die künftige touristische Entwicklung und auch im Sinne des Wohnens in einer intakten Umwelt, kann man als WalchseerInnen durchaus stolz darauf sein, in einer Gemeinde mit zwei Naturschutzgebieten zu leben.

Nachdem die Gemeinde Walchsee beschlossen hat, die Jugendlichen an den Plänen für die Zukunft Walchsees mit einzubeziehen, wird im Herbst ein Prozess starten, der von der „Mobilen Jugendbetreuung“ des Landes begleitet wird.

„Wie diese Beteiligung aussehen wird, kann derzeit noch nicht gesagt werden. Es hängt vom Engagement der Jugendlichen ab, ob es einen Jugendgemeinderat, einen Jugendbeirat oder eine Jugendprojektgruppe geben wird“, sagt Irene Dummer von der Mobilen Jugendbetreuung.

Demokratie kennt keine Altersbeschränkung. Dennoch ist es noch nicht selbstverständlich, dass Jugendliche in Entscheidungsprozesse, die sie aktuell und zukünftig betreffen, eingebunden sind. Wer jedoch Demokratie schon in jungen Jahren erlebt und ausprobiert, wird sie später auch aktiv leben.

Eine zukunftsorientierte Kommunalpolitik ist daher gefordert, nachhaltige Beteiligung für junge Frauen und Männer zu ermöglichen. Die Lebensqualität im Zusammenleben einer Gemeinde erhöht sich, wenn Menschen sich engagieren und beteiligen.



Diese Gruppe von Jugendlichen hat bereits bewiesen, dass sie die Zukunft Walchsees mitgestalten wollen. (Foto: Eberharter)

#### Der Nutzen einer Jugendbeteiligung

1. Durch Beteiligung setzen sich Jugendliche und Politiker mit den jeweiligen Befindlichkeiten und Bedürfnissen auseinander. Dies fördert solidarisches Handeln.
2. Junge Menschen setzen sich mit ihrem Lebensumfeld auseinander. Mädchen und Burschen fühlen sich stärker als Teil der Gemeinde und die Identifikation steigt.
3. Beteiligung ermöglicht es, Verantwortung für sich und andere zu übernehmen. Dies trägt zur Persönlichkeitsentwicklung und Eigeninitiative bei.
4. Die Beteiligung junger Menschen bedeutet Dialog zwischen Politikern und jungen Bürgern sowie zwischen den Generationen. Dies stärkt den Zusammenhalt in der Gemeinde.
5. Junge Menschen werden in Planungs- und Entscheidungsprozesse einbezogen. Dadurch tragen sie Vorhaben mit und Fehlplanungen wird vorgebeugt.
6. Beteiligung ermöglicht Jugendlichen, sich einzubringen, sich um etwas zu kümmern und gemeinsam ein „Produkt“ zu gestalten. Dies erhöht Umsicht, Sorge und Feingefühl und verringert Vandalismus und Gleichgültigkeit.
7. Jugendliche werden selbst zu Handelnden in der Demokratie. Sie erleben sich als aktiven Teil der Gemeinde.
8. Durch Beteiligung entstehen neue kreative Handlungsweisen, Ideen und Lösungen. Dies beinhaltet wertvolle Lernerfahrungen für Entscheidungsträger und junge Menschen.
9. Mögliche Kommunikationslücken zwischen Jugendlichen und politisch Verantwortlichen werden ausgeglichen.



## GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6347 Rettenschöss · Rettenschöss 66 · Telefon + Fax 05373 61812 · www.rettenschoess.at

### Müllkalender August

Donnerstag,	07.08.	Müllabfuhr
Freitag,	08.08.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	21.08.	Müllabfuhr
Freitag,	22.08.	Wertstoffsammlung

### Wohnungsausschreibung der Wohnung über dem Gemeindeamt

Im Amtsgebäude der Gemeinde Rettenschöss gelangt ab 1. Oktober 2014 die Wohnung mit einer Wohnnutzfläche von ca. 90 m<sup>2</sup>, bestehend aus Wohnküche, Speis, Bad, WC extra und 3 Zimmer, Balkon und Dachboden, zur Vermietung.

Die Wohnung verfügt über eine voll funktionsfähige Küche inkl. Eckbank, Regale in der Speis, eine Garderobe und einen Wohnzimmerschrank.

Weiters gehört ein überdachter Autoabstellplatz zur Wohnung.

Bei Interesse bitte im Gemeindeamt Rettenschöss  
bis **31.08.2014** melden unter:

**Tel. 05373 61812 oder  
verwaltung@rettenschoess.tirol.gv.at**

### Aus der Chronik: Kriegsausbruch 1914

Als in der Nacht vom Freitag auf den Samstag – 31. Juli/1. August – die Boten vom Tal in die Berge stiegen und die Kunde von der allgemeinen Mobilisierung brachten, da wars, als wenn endlich nach einem schwülen Sommertage ein frischer Wind daher weht. Fröhlich eilten die Männer von Rettenschöss in die Kirche nach Niederdorf, um noch einmal an dieser liebgewohnten Stätte der Messe beizuwohnen. Hernach wurde heimgeeilt um das Nötigste anzuordnen und nun ein rascher, schwerer Abschied von Weib und Kind, Eltern und Geschwister und fort, hinaus in die ungewisse Zukunft. In bald kleineren, bald größeren Gruppen gingen oder fuhren die Männer nach Kufstein. Die meisten Männer waren lustig, und frohen Muts riefen sie den Frauen zurück: „Schaut nicht so trübselig drein, passt auf, wir kommen wieder.“ Einige ließen wohl die Köpfe hängen, und als man ihnen die Hand zum Abschied reichte, sag-

ten sie, dass sie sich die Gegend noch gut anschauen müssen, denn es sei zum letzten Mal. Und tatsächlich waren diese die ersten, die ihr Leben lassen mussten. Zwei fielen und einige sind vermisst. Nur dem Mutigen gehört die Welt!

Die ersten Tage nach dem Weggange der Männer waren wohl eigentümlich. Man sah hier zu Lande nur betrübt Gesichter, doch allmählich gewöhnte man sich in die Situation und die Leute wurden sich bewusst, dass sie jetzt doppelt soviel schaffen mussten als früher. Gleich in den ersten Kriegstagen wurde viel Wäsche und Eingesotenes gesammelt und zu den Sammelstellen des Roten Kreuzes gebracht und allerseits wurden namhafte Geldbeträge dorthin eingesandt.

*(Zechner Agnes, Lehrerin an der Schule Harland, am 16. Februar 1915)*

Alexander Buchauer  
Rettenschöss

### Fahrrad-Pannen („Patschen“) ... sind in Walchsee jetzt auch kein Problem mehr!

**Bike Sport Bichler** (Harald Bichler) hat in Kooperation mit **BP Tankstelle Walchsee** (Franz Zaglmayr) einen Schlauchautomaten der Firma Schwalbe direkt beim Eingang zum BP Shop montiert.

Verfügbar sind die gängigsten Fahrradschläuche.



### Hobby Werkstätte mit 56 m<sup>2</sup> und neuer Profi Hebebühne zu vermieten.



Ab € 30,-/2 Std. bzw.  
+ € 10,- für weitere Std.  
oder Tages/WO/MO Miete.

Ing. Josef Scharnagl  
Unterschwendt  
**0664 2024728**



## GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt · Dorf 2 · Telefon 05375 6715 · Fax 05375 6715-4 · www.schwendt.tirol.gv.at

### Altkleidersammlung

**Die Gemeinde Schwendt informiert,  
dass die Altkleidersammlung umgestellt wird:**

Es werden 2 Altkleiderboxen beim Bauhof in Schwendt aufgestellt, bei denen man das ganze Jahr zu den Öffnungszeiten (Donnerstags, 17.00–19.00 Uhr, Samstags, 8.00–11.00 Uhr) die Altkleider in Säcken abgeben kann.

#### Zur Information, was darf abgegeben werden:

- Gebrauchte, aber noch tragbare Erwachsenen- und Kinderbekleidung,
- noch tragbare Erwachsenen- und Kinderschuhe paarweise gebündelt,
- Haushaltstextilien wie Bettwäsche, Leintücher, Bettzüge.

#### Was darf nicht abgegeben werden:

- Verschmutzte Kleidung
- Stoffreste aller Art, Schneiderabfälle,
- gebrauchte Lappen, Vorhänge,
- Schischuhe, Schlittschuhe und Inline-Skates,
- Steppdecken, Federbetten, Polster, Matratzen.

**Kleidung in Säcke geben und unbedingt zubinden!**

Der Bürgermeister:

*Hauholter Sebastian*  
Hauholter Sebastian

### Volksschule Schwendt

#### Ein „märchenhafter Ausflug“ nach Ruhpolding

Das Jahresmotto im heurigen Schuljahr 2013/14 der Volksschule Schwendt war „Märchen und Sagen“. Da fiel es uns nicht schwer, ein Ausflugsziel für die Schulabschlussfahrt in der letzten Schulwoche zu finden – „Den Märchen- und Freizeitpark in Ruhpolding“.

Bei „zauberhaftem“ Wetter kamen wir um 9.30 Uhr beim Märchenpark an. Nach kurzen Anweisungen durch die Direktorin Heidi Jauk konnten wir auf eigene Faust durch den Park streifen.

Bei den liebevoll gestalteten Häuschen, in denen man sich bekannte Märchen anhören bzw. anschauen konnte, wurden auch Geschichten aus der Sagenwelt und Handwerksberufe erzählt.

Das Parkgelände bietet neben einem Rutschparadies allerlei Spiele für Jung und Alt. Beim Maibaumkraxeln, bei der Mäusejagd, beim Fässerspiel oder beim Bogenschießen trugen wir so manchen kleinen Wettkampf aus.

Beim Berg der Dinosaurier konnten wir uns die Giganten, wie den Tyrannosaurus Rex oder den Stegosaurus, lebensecht ansehen. Eine Rundfahrt mit einem kleinen Bummelzug durften wir natürlich auch nicht versäumen.

Durch das Kristallbergwerk mit der „Mutprobe“ gingen wir auch, hier sahen wir, wie die Zwerge nach Edelsteinen und wertvollen Gesteinen graben. Und bei so manchem Schritt traten wir auf die sprechenden Schächte.

Die Highlights waren aber die Drachenbahn und die Achterbahn, von denen konnten wir einfach nicht genug bekommen.

Zu Mittag machten wir uns dann wieder auf den Heimweg mit dem Resümee, dass es ein gelungener Ausflug in die „Märchenwelt“ war und der Freizeitpark wirklich für alle was zu bieten hatte.



## Schwendter Vereine leisten 774 freiwillige Arbeitsstunden

### Vereinshaus-Fassade von Vereinsmitgliedern selbst gemacht

52 Personen von 7 Vereinen (Landjugend-Jungbauern, Wintersportverein, Kameradschaftsbund, Feuerwehr, Bundesmusikkapelle, Klettergruppe GWAG und BBB Schwendt) arbeiten 774 Stunden freiwillig und kostenlos und helfen so der Gemeinde, € 45.095,93 einzusparen.

Richard Dagn (Dagn Bau) machte den Vorschlag, die Fassade des neuen Feuerwehr- und Vereinshauses,

durch Mithilfe von Vereinsmitgliedern in Eigenleistung zu errichten. Bei Bürgermeister Sebastian Haunholter wurde ein Befürworter gefunden, der die Vereine zur Mithilfe aufgerufen hat.

In nur fünfwöchiger Arbeitszeit konnten sämtliche Fassadenarbeiten, die an die 900 m<sup>2</sup> umfassen, fachmännisch und mit großem Einsatz aller Freiwilligen erledigt werden.

Ziel der Eigenleistung war es, die Kosten für das neue Vereinshaus zu senken und Geld für zukünftige Ausbauten einzusparen.

Ein großer Dank geht an alle freiwilligen Arbeiter, denn nur durch ihre Mithilfe war dieses Vorhaben realisierbar.

Herzlichen Dank auch an alle Schwendterinnen und Schwendter, die die Fassadenarbeiter fünf Wochen lang mit Kaffee und Ku-

chen, Getränken und Essen unterstützt haben.

Zum Abschluss der Fassadenarbeiten konnten noch weitere Unterstützer gefunden werden, die es ermöglichten, durch ihre Spenden ein kleines Fassadenfest zu organisieren.

In diesem Rahmen wurde an Bürgermeister Sebastian Haunholter ein symbolischer Scheck „Eigenleistung 45.095,93 €“ übergeben.



# Martin HUBER

## Fachwerkstätte und Verkauf

von Motor-, Kreissägen, Schneefräsen, Rasenmäher und Waldarbeiterbedarf

6345 Kössen · 6330 Kufstein · ☎ 05372/65132

Husqvarna **STIHL** Jonsered **VIKING**

*Achtung!*  
*Betriebsurlaub*  
vom 15.08.2014  
bis 31.08.2014





Dorf 20 · 6345 Kössen · Tel. 05375 22 83-23 · Fax DW 33  
E-Mail: [direktion@hs-koessen.tsn.at](mailto:direktion@hs-koessen.tsn.at)

**Girls' Day and Boys' Day**

Von: Gabriele Schweinberger  
Am 24. April fand in gewohnter Weise der alljährliche Girls' Day and Boys' Day statt. Schüler berichten davon (s. unten). Mehr auf:

[www.hs-koessen.tsn.at](http://www.hs-koessen.tsn.at)



**Auf den Spuren des Heiligen Rupert**

Von: Begleitlehrerin  
Sigrid Berke-Noichl

**Exkursion der 3. Klassen nach Salzburg unter der Leitung von Helga Herzog**

Als Begleitlehrerin kam ich im wahrsten Sinne des Wortes in den Genuss einer sehr stimmungsvollen Wallfahrt. An den Reaktionen der SchülerInnen der dritten Klassen und meiner

Begleitlehrer-KollegInnen konnte ich erkennen, dass sie Ähnliches empfanden. Durch die exakte Organisation von Helga Herzog kamen wir fast punktgenau zu interessanten Führungen:

- im Stift St. Peter
- in den Katakomben (ehemalige Eremitenhöhlen)
- in der Stiftsbäckerei (ohne Führung konnten die SchülerInnen dort hineingehen und köstliche Bäckereien erwerben, sofern sie es wollten)
- in der Festung Hohen Salzburg

- im Dom (Führung mit Domkapitular Dr. Padinger)
- Abenteuer – Festungslift

Der Kreuzgang des Stiftes St. Peter sowie die Geschichte des Heiligen Rupert durch Benediktinerpater Simon, der grandiose Blick von der Festung auf Salzburg und das Begehen der Katakomben, wie auch die Erklärungen des Domkapitulars (Mozart wurde im Taufbecken des Doms 1756 getauft) werden SchülerInnen und LehrerInnen bestimmt in Erinnerung bleiben.



**GIRLS' DAY 2014**

Wir Mädchen hatten am 24. April unseren Girls' Day und die Jungs einen Boys' Day. Wir bereiteten uns gut vor. An zwei Nachmittagen trafen wir uns und besprachen alles mit Frau Schweinberger, einmal hatten wir sogar einen Workshop. Ich wurde dem Betrieb RHI AG / Veitsch – Radex GmbH & CO OG (=Magnesit Werk) in Hochfilzen von 9 – 14 Uhr zugeteilt. Ich hatte mich für den Bereich Elektro und Elektrobau entschieden. Bevor wir in die Werkstatt gingen bekamen wir noch Helme und Mantel und machten eine Führung. Bei dieser Führung sahen wir alles, wo die Steine getrocknet werden, gekühlt, gepresst werden und noch vieles mehr. Danach gingen wir in die Werkstatt und gestalteten einen Blitz aus Drähten und löteten die Spitze mit dem Körper des Blitzes zusammen und befestigten den dann auf einer Metallplatte mit Kabelbindern. Um 12 Uhr waren wir damit fertig. aßen noch Brote und spielten ein Quiz. Zum Schluss bekam jeder auch noch Geschenkstaschen. Also Mädels der kommenden 3. Klassen, meldet euch nächstes Jahr an, ihr werdet sicher viel Spaß haben!



**GIRLS' DAY 2014**

**RIEDER BAU**

An zwei Nachmittagen haben wir uns gemeinsam mit unserer Lehrerin FR. Schweinberger auf den Girls day 2014 vorbereitet. Am 24.4.14 haben wir (Stephanie, Andrea, Anna-Irina, Caroline, Celina und Sarah) die Firma Rieder Bau in Schwoich bei Kufstein besucht. Am Anfang hat uns die Chefin persönlich durch die Firma geführt und uns dem Chef, Anton und den Büromitarbeitern vorgestellt. Danach gab es noch einen kurzen Film über die Entstehung der Firma. Wir bekamen einen Einblick in das Lager, die Schlosserei, die Kfz-Werkstatt und in die Tischlerei. Am Ende der Lagerbesichtigung durften wir eine Mauer mit Ziegeln und Mörtel mauern (siehe Bild). Als Stärkung bekamen wir eine Jause und Getränke. Nach dem Essen fuhren wir mit einem Bauleiter zu einer nahegelegenen Baustelle und besichtigten diese auch. Um 12 Uhr kamen wir in die Firma zurück und verabschiedeten uns mit großem Dank. Uns hat alles an der Besichtigung gut gefallen.



### Exkursion der 3. Klassen Besuch des Landestheaters Innsbruck und Tirol Panoramas am Bergisel

Am 5. Mai fuhren die 3. Klassen nach Innsbruck, um im Landestheater das Jugendstück „Lena“ zu sehen. Es handelt von einer Schülerin, die versucht, eine Mobbing-situation zu bewältigen. Im Foyer der Probehühne waren unsere SchülerInnen hautnah am Geschehen, das von nur zwei Schauspielern dargeboten wurde. – Etwas

nachdenklich verließen wir anschließend das Landestheater und machten uns auf den Weg zur Altstadt, um uns vor Beginn des Nachmittagprogrammes zu stärken. Das neue Museum am Bergisel, das „Tirol Panorama“, war unser nächstes Ziel. Mit einer Museumspädagogin erforschten wir die Ausstellung unter dem Motto „Berufe einst und jetzt“. Anschließend warfen wir einen Blick auf das beeindruckende Rundgemälde.



Im Bergisel-Museum

Die Exkursion in unsere Landeshauptstadt hinterließ bei allen einen bleibenden Eindruck.

Mehr auf:

[www.hs-koessen.tsn.at](http://www.hs-koessen.tsn.at)



Die 3. Klassen vor dem Landestheater, im Hintergrund die Hofburg

### Berufsfestival der WKO Kitzbühel

Von: Gabriele Schweinberger

Am 13. Mai fuhren die 3. Klassen der HS zur Wirt-

schaftskammer nach Kitzbühel, um das Berufsfestival zu besuchen. Die SchülerInnen betrachteten gruppenweise die Präsentations-



stionsstände verschiedener Betriebe des Bezirks. Fachkräfte beantworteten Fragen und zeigten den interessierten Kindern spezifische Handgriffe. Außerdem wurden sie über Ausbildungsmöglichkeiten informiert.

Mehr auf:

[www.hs-koessen.tsn.at](http://www.hs-koessen.tsn.at)

**Aquarellmalerei in der 3A**

Die Innsbrucker Künstlerin Gabriela Bruechert brachte einen Obst- und Gemüsekorb mit und weihte die 3A Klasse in die Geheimnisse des Stilllebens in Aquarell-technik ein.

Sie gab folgende Tipps zum Aquarell-Malen:

- saugfähiges Papier
- Aquarellpinsel und Deckfarben guter Qualität
- Maltuch zum Abtupfen des Pinsels + Probelblatt zum Probieren der Farbwirkung
- Blick für Schatten, Lichteinfall, Proportionen und Vorne und Hinten
- Geduld und Selbstvertrauen zum raschen Arbeiten ohne Skizzen

Außerdem erklärte sie den SchülerInnen, dass die Gruppierung lebloser Ge-

genstände als „Stillleben“ bezeichnet wird. Diese Art der Darstellung wurde vor ca. 400 Jahren im 17. Jahrhundert populär (Barock). Es gibt Blumen-, Bücher-, Fisch-, Früchte-, Frühstück-, Jagd-, Küchen-, Markt-, Musikinstrumente- und auch Waffenstillleben. Die Schüler-Aquarelle werden zur Wandgestaltung der Schulküche in Wechselrahmen verwendet. Mehr auf:

[www.hs-koessen.tsn.at](http://www.hs-koessen.tsn.at)



Stillleben Ekaterina Bitva



Die Künstlerin mit den Schülern der 3A



Stillleben Johanna Edenstrasser



Stillleben Fabian Filzer

**Die Regenbogenfigur**

Leo de Romedis, ein Kössener Künstler, stellt seit einiger Zeit eine seiner Statuen in unserer Schule aus. Tag für Tag wird sie von den Klassen besichtigt.

Die fast 100 kg schwere und 180 cm hohe Figur wurde in einer Gießerei hergestellt. Sie wurde von einem ca. 500 Jahre alten Baum, der auf einer Alm in der Nähe des Taubensees gefunden wurde, abgegossen. Es handelt sich um

einen Aluminiumguss, der nachher mit Lackfarben angesprüht wurde. Nun leuch-

tet die Figur in Regenbogenfarben. Der Künstler will damit ein Zeichen für Toleranz setzen.

anz setzen.

Mehr auf:

[www.hs-koessen.tsn.at](http://www.hs-koessen.tsn.at)



**Besuch der Wasserspiele im Schloss Hellbrunn**

In der vorletzten Schulwoche machten sich die 1. Klassen auf nach Salzburg zu den Wasserspielen im Schloss Hellbrunn. Vorgeplant, es könnte nass werden, waren sie also nicht total überrascht, dass aus den verschiedensten Winkeln in dieser Parkanlage versteckte Düsen sie mit Wasser bespritzten. Ganz Mutige wagten es sogar, sich an die „Tafel des Erzbischofes“ zu setzen, wobei einige Schüler von unten ganz schön „eingewässert“ wurden.

Diese fast einstündige Führung hätte wahrscheinlich doppelt so lange dauern können, wäre es nach den Wünschen der Schüler gegangen.

Doch wir hatten noch einen weiteren Programmpunkt – den Zoo.

Dort waren gerade einen Tag alte Zicklein die Attraktion bei den Kindern. Aber auch Büffel, Löwe, Gepard, Nashorn und noch viele andere Vertreter unseres Tierreiches faszinierten die Schüler, denen die Zeit für den ganzen Tierpark fast zu knapp wurde.



### Preisverleihung 44. RAIBA Jugendwettbewerb

Thema 2014:

**Traumbilder: Nimm mich mit in deine Fantasie**

Am 17. Juni war es wieder

soweit. Die Preisverleihung der Schülerwerke der HS Kössen fand in gewohntem feierlichen Rahmen im RAIBA-Saal Kössen statt. Auch die TeilnehmerInnen

der am gleichen Tag stattgefundenen Salzburg-Exkursion der dritten Klassen schafften es noch, pünktlich da zu sein.

Die Bilder der Preisträger

wurden mittels Powerpoint den Besuchern (TeilnehmerInnen, Eltern, Freunden, LehrerInnen) präsentiert. Für die Jury war es sehr schwierig, eine Auswahl aus den zahlreichen „traumhaften“ Bildern zu treffen. Als Preis wurden Funplexxx-Kinogutscheine vergeben.

Wir danken der RAIBA Kössen, vor allem den JugendbetreuerInnen unter der Leitung von Andreas Kitzbichler und Daniela Dagn, für die gelungene Veranstaltung.

Mehr auf:

[www.hs-koessen.tsn.at](http://www.hs-koessen.tsn.at)



Die Schülerwerke sind in Großansicht auf der Website der HS Kössen zu sehen.

### Lesenacht der 1A

Nach einer steilen Wanderung auf unsere Unterkunft musste uns unsere Lehrerin erstmal für 5 Minuten aussperren, um die Zimmer zu begutachten. Nach den schlimmsten 5 Minuten in der prallen Sonne stürmten wir alle in unsere zugewiesenen Zimmer. Anschließend folgte eine chaotische Diskussion über die Aufteilung der Betten. Danach erkundigten wir unsere Hütte und das Nachtlager der Jungs. Wir aßen, erzählten uns Limericks, stellten unsere

Lieblingsbücher vor, spielten bis in die Dämmerung Tischtennis und machten andere amüsante Dinge. Außerdem waren wir fast die halbe Nacht damit beschäftigt, Ameisen von uns fern zu halten. Da unsere Verena Geburtstag hatte, sangen wir für sie um Mitternacht „Happy Birthday“. Die im Obergeschoß trampelnden Jungs ließen uns nicht schlafen und deswegen aßen wir zur Beruhigung Muffins. Herr Burgstaller stürmte in unser Zimmer und beschwerte

sich über unsere nächtlichen Aktivitäten. Nach mindestens 3 Stunden Gequatsche und circa 1 Stunde Schlaf wachten wir alle mit mindestens 8 Mückenstichen auf.

Einige von uns wurden am Morgen aus den Betten geworfen und Miriam machte ihre Gymnastikübung fast noch schlafend auf dem Boden.

Wie 8 eifrige Putzfrauen putzten wir das Bad, die Betten und räumten unsere Zimmer auf. Hannes hatte die Ehre, unseren Balkon zu putzen.

Danach stärkten wir uns mit einem köstlichen Frühstück. Bevor wir aufbrachen, bekamen wir von Miriams Mutter ein Eis.

Auf unserer Wanderung plumpste Martin in ein Kneippbecken. Nach dreistündiger Wanderung in der Sonne wurden wir endlich todmüde vor der Schule entlassen.

Ein unvergessliches Erlebnis ging zu Ende.

*Angelina, Emily, Melanie, Miriam, Leonarda, Lena, Verena*



# Auto Aicher



PEUGEOT SUZUKI  
MOTION & EMOTION

**Verkauf • Reparatur • Service**  
6345 Kössen · Hütte 13  
Tel. 05375/6249 · Handy 0699/11659266  
[www.auto-aicher.at](http://www.auto-aicher.at)



## bp Tankstelle

Stefan Aicher

6345 Kössen · Hütte 15

Tel. 05375/6394 · Fax 29406

Öffnungszeiten: 6.30 – 20.00 Uhr

So- u. Feiertage: 8.00 – 20.00 Uhr

Unser Geschenktipp:  
**Tankgutscheine**

**ADMIRAL**  
SPORTWETTEN

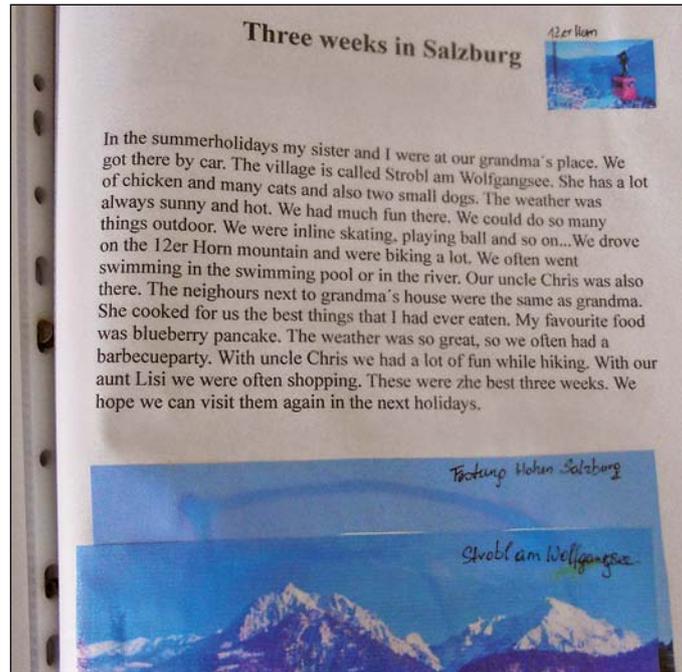


**“What's up?”**

Von: The English team  
English teaching at our school

The English team decided to improve following necessary skills:

1. speaking:
  - by using English as classroom-language
  - by acting short sketches or plays
2. reading:
  - by encouraging our pupils to read English books (We bought a lot of English class literature of different levels (Halloween, Pocahontas, A Christmas Story, Dr Jekyll and Mr Hyde, About a boy, The Chocolate Factory, ...))



3. listening:
  - by increasing doing listening exercises (at least once a week)
  - by watching films in English with English subtitles
4. writing:
  - by writing different kinds of texts in portfolios
5. vocabulary:
  - by doing lots of different vocabulary games





## FRÜHSTÜCKSBUFFET

ALLES WAS DAS HERZ BEGEHRT UND MORGENMUFFEL MUNTER MACHT. UM NUR 10,- EURO SCHLEMMEN! MITTWOCH „LADIES DAY“ DA GIBT'S FÜR DIE DAMEN EIN GLASERL PROSECCO GRATIS DAZU! RESERVIERUNG VON VORTEIL!

TÄGLICH VON 7<sup>30</sup> – 11<sup>00</sup> UHR · MONTAG RUHETAG!  
TELEFON 05374 5251 · WWW.ILGERHOF.COM



CAFÉ KONDITOREI PRASCHBERGER  
WALCHSEE · DORFPLATZ

© 2006 by Weimer Praschberger, Kossau

## Sozial- und Gesundheitssprengels Kössen-Schwendt Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Der SGS Kössen-Schwendt besteht mittlerweile seit 12 Jahren und ist für die ambulante Betreuung von älteren Menschen in unserer Region eine nicht mehr wegzudenkende Institution geworden. Bei der kürzlich abgehaltenen Jahreshauptversammlung belegte Obmann Josef Hörfarter mit beeindruckenden Zahlen die erbrachten Pflege- und Betreuungsleistungen des vergangenen Jahres und verwies auf die, trotz des ständig steigenden Leistungsbedarfes, positive Jahresbilanz. Mittlerweile werden durchschnittlich 50 pflegebedürftige Personen betreut, wobei die Anzahl jener Klienten, die aufgrund des erhöhten Pflegeaufwandes eine tägliche Anfahrt benötigen, ständig ansteigt. Im abgelaufenen Jahr wurden von den Mitarbeitern insgesamt 12.185 Stunden geleistet, wovon 6059 Stunden in der Hauskran-



kenpflege, 3289 Stunden in der Heimhilfe und 2837 Stunden in indirekten Zeiten (z.B. allgemeine Verwaltung, Führungsaufgaben der PDL, Buchhaltung, Heilbehelfeverleih, Autowartung, Reinigungsarbeiten usw.) geleistet wurden. Im Jahr 2013 wurden insgesamt 39.094 Dienstkilometer – mit dem sprengeligen Fahrzeug 12.523 km, mit den privaten Pkw's 24.571 km – zurückgelegt. Erfreulich ist auch der Mitgliederstand, der nunmehr bei 247 Mitgliedern liegt. Bei der anschließenden

Wahl, die der Bürgermeister von Schwendt, Sebastian Haunholter, durchführte, wurde der gesamte Vorstand und Ausschuss, der sich für eine weitere dreijährige Periode zur Verfügung stellt, einstimmig bestätigt.

### Der neue (und alte)

#### Vorstand, Ausschuss:

**Obmann:** Josef Hörfarter

**Obmann-Stv.:** BGM-Stv.

Schwendt, Maria Schermer

**Kassier:** BGM Kössen,

Stefan Mühlberger

**Schriftführer:** Amtsleiterin

Kössen, Leni Planer

**Beirat:** Gemeinderat und Altenwohnheimreferent, Michael Schwentner

**Kassaprüfer:** BGM

Schwendt, Sebastian Haunholter, und Obmann Kössener Bauernbund,

Gidi Achorner

Als Ärzte stehen im jährlichen Wechsel Dr. Martin Fahringer und Dr. Manfred Forst dem Vorstand/Ausschuss zur Verfügung.

Dass dem Sozial- und Gesundheitssprengel eine große Akzeptanz und Wertschätzung in der Bevölkerung entgegenkommt, bestätigten auch die vielen Dankesworte der anwesenden Ehrengäste. Obmann Josef Hörfarter dankte ebenfalls allen Verantwortlichen für die stets gute und konstruktive Zusammenarbeit und lud abschließend alle Anwesenden zu einem gemütlichen Büffet ein.

Für den SGS Kössen:  
Obmann Josef Hörfarter

## Landjugend/Jungbauernschaft Rettenschöss

### Tischtennisturnier

Es werden alle Rettenschösserinnen und Rettenschösser zum diesjährigen Tischtennisturnier am

**Samstag,**

**den 9. August 2014**

beim Gemeindeamt eingeladen. Beginn ist um 18:30 Uhr, das Nenngeld beträgt € 5,-. Gespielt wird nur einzeln.

Also alle, die gerne Tischtennis spielen und Zeit haben, bitte

**bis zum 7. August**

beim Landjugend-Obmann Stefan Schwaiger

**Tel. 0676 6933870**

anmelden.

### Kräuterbuschenbinden

**Am Donnerstag,  
den 14. August 2014**

ab 14:00 Uhr findet wieder das traditionelle Kräuterbuschenbinden mit Karin und Wast für Jung und Alt beim Schulhaus in Rettenschöss statt.

Es werden Buschen zum Räuchern, für Kräutersalz, zum Brotbacken, für Tees usw. gebunden. Dazu sollten wenn möglich Kräuter aus dem Garten oder auch Wildkräuter mitgebracht werden. Falls keine vorhanden sind, sind genug für alle da.

Zwischendurch hält Wast kleine Vorträge, um das alte Brauchtum neu zu erwecken.

**Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme – und trockenes Wetter!**

# TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



## Kaiserwinkl Lichterzauber: Einmalige Lasershow am See

Ein herrlicher Sommerabend und eine hervorragende Lasershow – so präsentierte sich der 1. Kaiserwinkl Lichterzauber dieses Jahres. Knapp tausend Besucher fanden sich am Seeufer ein, um mit chilliger Musik von Lisa Mauracher und Band den Tag ausklingen zu lassen. Auf den Liegestühlen und den selbst mitgebrachten Decken genossen die Besucher das einmalige Ambiente, dazu

gab es Cocktails vom Feinsten und für den kleinen Hunger war ebenfalls gesorgt. Mit einsetzender Dunkelheit begann dann die Lasershow und diese war wirklich spektakulär. Eingetaucht in ein Meer von Farben und Motiven, begleitet von traumhafter Musik, befanden sich die Besucher mitten im Geschehen. Bis zur letzten Minute haben die TVB-Verantwortlichen gezittert, ob diese Show, die von langer Hand

geplant wurde, auch den Erwartungen des Publikums entsprechen wird. Umso größer danach die Erleichterung und die Freude darüber, dass der Kaiserwinkl Lichterzauber so begeistert aufgenommen wurde. „Wir haben ausgesprochen positive Reaktionen bekommen“, freut sich TVB-Obmann Gerd Erharter.

Weitere Termine des Kaiserwinkl Lichterzaubers sind:

(Ausweichtermin ist jeweils der Donnerstag)  
 30.07. Siggie Fassl im Duo mit Christian Sandera,  
 06.08. Hermann Linecker & Harry Hinteregger,  
 13.08. Christoph Steinbach und Armin Gurschler  
 20.08. Kinky Slinky (Reggae Gruppe)  
 27.08. Lisa Mauracher und Band  
 03.09. Christoph Steinbach und Daniel Ecklbauer



## Radio Tirol Sommerfrische beim „Quellfisch“ in Schwendt

In den vergangenen Jahren hat Radio Tirol schon mehrmals mit der Sendung „Sommerfrische“ Station im Kaiserwinkl gemacht und nach Kössen, Walchsee und Rettenschöss ist heuer Schwendt an der Reihe. Beim Fischteich „Quellfisch“ in Schwendt / Kohlental ist das Radioteam heuer aktiv und hofft auf eine zahlreiche Besucher-schar. Am 26. August ab 12

Uhr mittags ist es so weit, dass Radio Tirol live überträgt und das ist allemal ein Erlebnis. Zudem gibt es einen Gutschein für ein Abendessen zu gewinnen. Nebenbei kann man fischen (auch ohne Angelkarte), auch Fliegenfischen ist möglich oder man genießt einfach das Ambiente in der neu gestalteten Anlage und dem Flair der Radiowellten. ■

## Der Kaiserwinkl im Fernsehen

Schöne Landschaftsbilder, freundliche Menschen und die eine oder andere Kuriosität – das wollen die Fernsehzuschauer allemal sehen.

Deshalb sind in den kommenden Wochen wiederum mehrere Drehtermine angesagt. Pro 7 wird mit Galileo am Campingplatz drehen, Melodie TV widmet sich natürlich der Musik, ebenso wie diverse andere Sender,

wie Sat1Gold oder diverse Regionalprogramme.

Aus touristischer Sicht sind diese Sendungen für den Kaiserwinkl durchaus wertvoll, weil damit ein breites Publikum erreicht wird. Mit den herkömmlichen Marketingmaßnahmen könnte solche eine Breitenwirkung niemals erreicht werden. ■

## Urlaub ohne Eltern

Im Urlaub nicht ständig von den Eltern beobachtet zu werden ist absolut cool und das dürfte wohl mit ein Grund sein, dass die „Kreative Sommerwerkstatt“, welche vom TVB Kaiserwinkl organisiert wird, seit Jahren ein absoluter Renner ist.

Von 2. Juli bis 7. September finden täglich mehrere Veranstaltungen statt, an der Kinder allein teilnehmen können, bei machen dieser Events dürfen ausnahmsweise auch Erwachsene dabei sein.

Raften und Schluchtenklettern sind zum Beispiel so

eine Sache, bei der die Kids lieber allein sind, denn wie oft bekommen sie sonst von den Eltern zu hören, dass sie aufpassen und nur ja nicht dies oder jenes tun sollten.

Es ist aber durchaus nicht immer die große Action angesagt, die die Jungen begeistert. Ebenso beliebt sind „Abenteuer im Wald“, Brotbacken oder Butter zubereiten.

Bei der „Kreativen Sommerwerkstatt“ kommen zudem die einheimischen Kinder mit den Gästen zusammen, was zu angeregtem Meinungsaustausch führt. ■



Am Walchsee bietet es sich an, ein Floß zu bauen und damit in See zu stechen.

## 1600 Portionen Kaiserwinkl-Kaiserschmarrn

Von 18. bis 20. Juli fand wiederum die Triathlon-Challenge in Roth statt und natürlich war der Kaiserwinkl dort stark vertreten.

Das Ballonteam war vor Ort und die -zig Tausende Besucher wurden damit auf die Kaiserwinkl Challenge aufmerksam gemacht, die für den 31. August angesagt ist.

Organisator Andi Klingler war mit seinem Team in

Roth und hat die große Pfanne und die Zutaten für den Kaiserschmarrn mitgenommen.

1600 Athleten und Betreuer konnten sich dabei mit den besten Zutaten aus dem Kaiserwinkl schon einmal auf die Challenge in Tirol einstimmen.

Mit dabei auch der Topstarter in Walchsee, Dirk Bockel, der sich gleich noch eine zweite Portion des Kaiserwinkl-Schmarrns holte.



Dirk Bockel bei der Kaiserwinkl-Kaiserschmarrn-Party bei der Challenge in Roth.

# Gottesdienstordnung Pfarre Kössen August 2014

*Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern.*

Ewige Licht: f. Maria Ebersberger u. Eltern

## Freitag, 1. August

*Hl. Alfons Maria v. Liguori*  
Herz-Jesu-Freitag: Krankenkommunion bitte melden.  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Zenzi Schwentner; f. Martin Filzer; f. Franz u. Maria Gründler; anschl. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50  
19:00-19:30 Beichtgeleg.

## Samstag, 2. August

*Hl. Eusebius; Hl. Petrus Julianus Eymard*  
Priestersamstag – Gebets-tag um geistliche Berufe!  
09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Franz u. Maria Heim u. Schwester Maria  
16:00 Annakapelle: Trauung Nothegger-Schreder  
18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. Georg Kitzbichler u. † Angeh.; f. Peter Kitzbichler (Trägeramt); f. Kathi Plodek geb. Oppacher

## SONNTAG, 3. August

18. Sonntag im Jahreskreis  
Portiunkula  
**10:00 Pfarrgottesdienst**

Ewige Licht: f. Tilly Gründler

## Montag, 4. August

*Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Martha Preschel

## Dienstag, 5. August

*Weihetag d. Basilika Santa Maria Maggiore in Rom*  
07:00 Hl. Messe f. † d. Fam. Eder u. Kitzbichler

## Mittwoch, 6. August

*Verklärung des Herrn*  
09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Gd.: f. Maria Bichler (v. H. Kracher); f. d. armen Seelen (v. Martha)

## Donnerstag, 7. August

*Hl. Xystus II. Papst u. Gefährten; Hl. Kajetan*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Maria Bichler

## Freitag, 8. August

*Hl. Dominikus*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Nic Pitromonaco; anschl. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50  
19:00-19:30 Beichtgeleg.

## Samstag, 9. August

*Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein), Schutzpatronin Europas*  
09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Emma u. Karl Kamenschek  
18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. Traudl Grünbacher; f. Großelt. Wöhrl u. Sohn Lorenz u. Enkel Alois Lechthaler; f. Oliver Kahr

## SONNTAG, 10. August

19. Sonntag im Jahreskreis  
**10:00 Pfarrgottesdienst**

Ewige Licht: f. Großeltern Wöhrl u. Sohn Lorenz u. Enkel Alois Lechthaler

## Montag, 11. August

*Hl. Klara von Assisi*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. a. Freunde u. Verwandten

## Dienstag, 12. August

*Hl. Johanna Franziska von Chantal*  
07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. die armen Seelen

## Mittwoch, 13. August

*Hl. Pontianus u. hl. Hippolyt*  
09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Maria Bichler (v. Lore Sprung)

## Donnerstag, 14. August

*Hl. Maximilian Maria Kolbe*  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. Martin u. Maria Nothegger; f. Maria Haslmair

## Freitag, 15. August

**Mariä Aufnahme in den Himmel; Landesfeiertag**  
*Caritas-Augustsammlung 2014: Kirchensammlung heute und bei der Vorabendmesse für „Hungerkatastrophe in Syrien u. Westafrika“*  
**10:00 Festgottesdienst u. Kräutersegnung** (Chor, Orchester, Festtagsstracht)

**11:30 Bergmesse** auf der Kohlalm/Schwendt

## Samstag, 16. August

*Hl. Stephan, König v. Ungarn*  
09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Vater Jakob Dreier; f. † Angeh. d. Fam. Kaspar Hechenbichler  
18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. † d. Fam. Bachlechner; f. Georg Hirzinger u. † Angeh.; f. Maria Bichler; f. Elisabeth Halbweis (Trägeramt)

## SONNTAG, 17. August

20. Sonntag im Jahreskreis  
**10:00 Pfarrgottesdienst**

## Montag, 18. August

20. Woche im Jahreskreis  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. die armen Seelen

## Dienstag, 19. August

*Hl. Johannes Eudes*  
07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Maria Bichler

## Mittwoch, 20. August

*Hl. Bernhard von Clairvaux*  
09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. die armen Seelen

## Donnerstag, 21. August

*Hl. Pius X., Papst*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Eltern Karl u. Katharina Mitterer

## Freitag, 22. August

**Maria Königin**  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Kathi Obinger; f. Anna Hörfarter; anschl. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50  
19:00-19:30 Beichtgeleg.

## Samstag, 23. August

*Hl. Rosa von Lima*  
09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Maria Ortner u. Angeh.  
18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. Hermann Landegger; f. Judith u. Peter Alber; f. Elt. Thomas u. Elisabeth

Obinger; f. Elt. Michael u. Frieda Kronbichler u. † Geschwister

## SONNTAG, 24. August

21. Sonntag im Jahreskreis  
**10:00 Dankgottesdienst zum Abschied von Pfarrer Karl Mitterer** (Chor)

Ewige Licht: f. Georg Dagn

## Montag, 25. August

*Ludwig, König*  
*Hl. Josef von Calasanz*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. die armen Seelen

## Dienstag, 26. August

21. Woche im Jahreskreis  
07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Maria Bichler

## Mittwoch, 27. August

*Hl. Monika*  
09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Leopoldine Osanna

## Donnerstag, 28. August

*Hl. Augustinus, Bischof*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Monika Wild u. † Schwestern

## Freitag, 29. August

*Enthauptung Johannes des Täufers*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Elisabeth Plangger u. Angehörige; anschl. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50  
19:00-19:30 Beichtgeleg.

## Samstag, 30. August

**Marien-Samstag**  
09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. † Angeh. d. Fam. Ortner u. Bürger  
16:00 Trauung: Hauser - Schranzhofer  
18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. Rosi Bellinger; f. Sebastian Baumgartner; f. Maria Waldner; f. Johann Mühlberger (Hacker)

## SONNTAG, 31. August

22. Sonntag im Jahreskreis  
**10:00 Pfarrgottesdienst**

## BEGEGNUNG – August 2014

### Nachrichten der Pfarre Hl. Petrus und Paulus, Kössen

#### *Liebe Schwestern und Brüder!*

- Da ich mit 1. September 2014 in „Pension“ gehe, ist am 24. August um 10:00 Uhr ein Dankgottesdienst, bei dem ich für 15 Jahre euch allen Vergelt's Gott sage. Vergelt's Gott für alle Gemeinschaft in Freud und Leid – vom Fest der Taufe bis hin, dass wir in Gemeinschaft die Verstorbenen mit gläubigem Gebet dem „auferstandenen Herrn“ anvertraut haben.
- Vergelt's Gott für die gute Zusammenarbeit mit dem Pfarrgemeinderat, der pol. Gemeinde, den Religions-Lehrerinnen und -lehrern, Eltern und Schulen, dem Kath. Bildungswerk, den verschiedenen Vereinen und allen sozialen Einrichtungen. Vergelt's Gott für alle Unterstützung durch Spenden und durch mitsorgende und ehrenamtliche Arbeit – besonders für Mesnerdienste, Kirchenreinigung, Blumenschmuck und vieles mehr.

Vergelt's Gott dem Pfarrer Alois Mayr und Diakon Johann Himberger für die liturgischen Dienste, dem Organisten und Chorleiter Alois Fahringer.

- Beim Festgottesdienst am 15. August 2014 um 10:00 Uhr wollen wir unserem Organisten und Chorleiter Alois Fahringer auch „festlich gratulieren“ zu seinem 90. Geburtstag.

Lieber Alois Fahringer, wir gratulieren Dir von ganzem Herzen! Der Herr schenke Dir weiterhin Gesundheit und viel Freude nach Deinem Leitspruch „Zur Ehre Gottes wollen wir singen und spielen“. Vergelt's Gott für Deinen großen Einsatz als Organist und Chorleiter – 75 Jahre – das ist eine sehr große Leistung und zeugt von einer großen Treue zur Kirche und zur Pfarrgemeinde. Vergelt's Gott!

*Karl Mitterer, Pf.*  
Karl Mitterer, Pfarrer

#### Wir sagen „Pfiat Gott“

Mit Anfang September wird unser **Pfarrer KR Karl Mitterer** in den wohlverdienten Ruhestand treten. Deshalb möchten wir uns beim feierlichen Gottesdienst am **Sonntag, 24. August, um 10.00 Uhr** für sein 15-jähriges Wirken in unserer Gemeinde bedanken. Die ganze Gemeinde ist dazu herzlich eingeladen. Im Anschluss an die Hl. Messe besteht im Rahmen einer



Agape vor der Kirche die Gelegenheit, sich persönlich von unserem Pfarrer zu verabschieden.

Der Pfarrgemeinderat

#### *Gottessegnen zum Geburtstag!*



02.08. Lechthaler Katharina .....	84 Jahre
04.08. Dr. Markt Gerhard .....	84 Jahre
05.08. Kaltenegger Johann .....	91 Jahre
07.08. Schweinester Josef .....	85 Jahre
13.08. Fahringer Alois .....	90 Jahre
15.08. Loferer Erwin .....	88 Jahre
15.08. Daxer Josef .....	85 Jahre
15.08. Daxauer Katharina .....	82 Jahre
19.08. Mairhofer Josef .....	87 Jahre
19.08. Hofer Kunigunde .....	82 Jahre
24.08. Gruber Katharina .....	91 Jahre
24.08. Kirchner Marianne .....	83 Jahre
27.08. Planer Franz .....	85 Jahre
30.08. Wohlfartstätter Sebastian .....	86 Jahre
30.08. Schrott Walter .....	84 Jahre
31.08. Brauner Frieda Margarete Irmgard .....	89 Jahre

### Caritas-Augustsammlung 2014

#### Hungerkatastrophe in Syrien und Westafrika – die Caritas bittet dringend um Hilfe!

Vergelt's Gott für jede Spende bei der Kirchensammlung am 15. und 17. August (auch bei der Vorabendmesse) – es liegen auch Erlagscheine am Schriftenstand in der Kirche auf.

#### Gebetsmeinung des Heiligen Vaters im August

1. Flüchtlinge mögen Aufnahme und Schutz finden.
2. Für die Christen in Ozeanien in ihrem Zeugnis für das Evangelium.



Festhalten,  
was man nicht halten kann,  
begreifen wollen,  
was unbegreiflich ist,  
im Herzen tragen, was ewig ist.

#### Danksagung

Herzlichen Dank  
sagen wir allen, die meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vater,  
Sohn, Bruder, Opa und Schwiegervater,

Herrn **Peter Kitzbichler**

„Schlosser Peter“

im Leben in Freundschaft und Zuneigung verbunden waren,  
ihn auf seinem letzten Weg so zahlreich begleitet  
und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise erwiesen haben.

Die Trauerfamilie

Kössen, im Juni 2014

## Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen



### Unterricht in der Bibliothek

Im Rahmen des Unterrichts in Bildnerischer Erziehung besuchte uns die Klasse 4b der HS Kössen, um die Struktur einer Bibliothek zu erfassen, sowie Buchcovers als Anregung für die eigene Gestaltung zu betrachten. Annemarie zeigte den SchülerInnen unter anderem auch Möglichkeiten der Dekoration, die ein wesentlicher Bestandteil des Marketing-Bereiches in vielen Berufen darstellt. Alle waren überrascht, wie mit einfachen Materialien wie Papierstreifen, alten Büchern und vielen Flohmarkt-Artikeln Schaufenster anscheinlich gestaltet werden können.

Die später im Siebdruckverfahren selbst entworfenen Buchcovers schmücken derzeit ein Schaufenster der Bibliothek. Was noch fehlt sind passende Geschichten zu den Bildern. Vielleicht fällt euch etwas dazu ein? Die gemeinsame Arbeit hat allen Beteiligten viel Spaß bereitet und wir könnten uns weitere Projekte mit der einen oder ande-

ren Hauptschulklasse sehr gut vorstellen. Überhaupt wäre es sehr schön, wenn viel mehr SchülerInnen der HS die Bibliothek aufsuchen würden. Unser Angebot für euch ist so groß und vielfältig!

### Herzlichen Glückwunsch, Martina!

Nach mehrwöchiger Ausbildung hat Martina die Prüfung zur ehrenamtlichen und nebenberuflichen Bibliothekarin erfolgreich abgelegt. Wir sind stolz auf dich und gratulieren dir ganz herzlich!

### Nicht vergessen

**Großer Bücherflohmarkt vor bzw. in der Bibliothek am 3. August 2014 ab 11:00 Uhr Bei jeder Witterung!**

Viele neue Bücher warten auf euch: witziger, bissiger, schräger und romantisch leichter Lesestoff für beste Sommerlaune und echte Pulsbeschleuniger.

Weiterhin schöne Ferien und schaut's vorbei!

*Euer Bibliotheks-Team*

### Sommer-Öffnungszeiten:

**Montag und Mittwoch 17 Uhr bis 19 Uhr  
Freitag 15 Uhr bis 19 Uhr**

### Nachtwallfahrt nach Georgenberg Mittwoch, 13. August 2014

Abfahrt: 18.00 Uhr Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl; Anmeldungen bitte bis 6. August im Pfarrhof (Tel. 6244) oder bei Vroni Braun Tel. 0664 4411214



## Familienzentrum Kaiserwinkl

Das Familienzentrum lässt es über den Sommer etwas ruhiger angehen. Wir tanken Kraft und organisieren weitere Kurse – viele sind auf der Homepage bereits online ... reinschauen lohnt sich: [www.familienzentrum-kaiserwinkl.com](http://www.familienzentrum-kaiserwinkl.com)

### Außerdem:

Immer noch sind wir auf Herbergssuche. Vielleicht hast du eine Idee oder sogar im Bekanntenkreis eine geeignete Räumlichkeit (mind. 30 qm), in der wir vor allem Gruppenangebote anbieten können und gleichzeitig die Möglichkeit haben, Materialien wie Maten, Flipchart usw. zu lagern? Oder aber du oder jemand aus deiner Familie ist handwerklich begabt oder hat Connections zu einer familienunterstützenden Institution und würde uns bei einer eventuellen Renovierung von Räumlichkeiten unterstützen? Melde dich bitte, wir freuen uns auf jede Art von Zusammenarbeit! Wir möchten zudem unser Programm erweitern und mit viel Abwechslung und Überraschungen gestalten. Hast du eine Idee und möchtest auch gerne im Familienzentrum mitgestalten? Wir freuen uns über weitere Impulse.

[info@familienzentrum-kaiserwinkl.com](mailto:info@familienzentrum-kaiserwinkl.com)

### Vorschau

Im August geht die neue Eltern-Baby-Gruppe wieder los!

Hier noch eine interessante Info für alle Schwangeren und die, die es noch werden wollen!

Seit kurzem wird eine kostenlose Beratung durch Hebammen für alle Schwangeren zwischen der 18. und 22. Schwangerschaftswoche, im Rahmen der Mutter-Kind-Pass Untersuchungen, angeboten.

Hierbei handelt es sich um ein Gespräch, in dem Fragen zur Schwangerschaft, der Geburt, zum Wochenbett oder zum Stillen beantwortet werden.

Unsere Hebamme Katharina Leitner berät euch ausführlich und nimmt sich Zeit für eure Anliegen, Fragen und vielleicht auch Sorgen. Die Beratung kann bei dir zu Hause erfolgen – es wird dabei nur ein kleiner Beitrag zur Deckung der Fahrtkosten eingehoben (ca. € 5,-).

Auf deinen Anruf freut sich Hebamme Katharina Leitner: 0669 1825898.

Herzliche sommerliche Grüße

*Christine Mayr  
Bakk., IBCLC Thurnbichl 16  
6345 Kössen  
[www.rundumsbaby.net](http://www.rundumsbaby.net)*

## Wir laufen für Kössen

Alle Bewohner von Kössen, Vereine, Betriebe und Gäste werden eingeladen zum

**5. Benefizlauf  
„Wir laufen für Kössen“  
am Samstag,  
13. September 2014,  
um 13 Uhr.**



Start und Ziel des Laufs ist in Kössen, VZ Kaiserwinkl.

Weitere Infos folgen in der nächsten Ausgabe oder auf der Gemeinde-Homepage:

[www.koessen.tirol.gv.at](http://www.koessen.tirol.gv.at)

## Rupert- und Virgilorden verliehen



„Die Kirche lebt. Das sieht man an eurem Engagement“, freute sich Erzbischof Franz Lackner vor kurzem im Kardinal-Schwarzenberg-Haus in Salzburg. Dort wurden acht Frauen und Männer aus sieben Pfarren der Erzdiözese Salzburg für ihre ehrenamtliche Arbeit mit dem Rupert- und Virgilorden in Silber ausgezeichnet. Im Beisein seiner Familie sowie von Pfarrer Mitterer und einiger Vertreter des Pfarrgemeinderates konnte auch **Josef Hörfarter** diese hohe

Auszeichnung aus den Händen des Erzbischofs entgegennehmen. Mit diesem Orden wurde nicht nur seine langjährige Tätigkeit im Pfarrgemeinderat – und hier besonders im sozialen Bereich und der Caritas – sondern vor allem auch sein außerordentlicher Einsatz bei der Bewältigung der letztjährigen Hochwasserkatstrophe gewürdigt. Wir vom Pfarrgemeinderat gratulieren „unserem Pepp“ ganz herzlich zu dieser verdienten Auszeichnung.

*Der Pfarrgemeinderat*

## Pfarrfest 2014



(Foto: Vikoler)

Nachdem wir im letzten Jahr das Pfarrfest aufgrund des Hochwasserereignisses leider absagen mussten, freuten wir uns heuer umso mehr darauf. Dies unter anderem auch deshalb, da Pater Josef Vikoler im Rahmen der Messe sein 40-jähriges Priesterjubiläum mit unserer Pfarrgemeinde feiern konnte. Obwohl er ja viele Jahre in Rom tätig war, besteht nach wie vor ein herzlicher Kontakt zu seiner Heimat und wir hoffen, ihn nun in seiner Pension wieder öfter in Kössen zu sehen.

Beim Pfarrfest wurden wir wieder mit einem strahlend schönen Tag belohnt, und so strömten zahlreiche treue Besucher in den Pfarrgarten, um gemeinsam ein gemütliches Fest zu feiern. Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern und den zahlreichen Kuchenspenderrinnen sowie in besonderer Weise natürlich bei un-

seren bewährten Musikanten Max, Thomas und Michael. Ein großes Vergelt's Gott auch an Michael Schwentner, der uns wie schon in den letzten Jahren wieder seinen Kühlwagen und anderes Equipment kostenlos zur Verfügung stellte sowie an die Bichlacher Feuerwehr und die Arbeiter vom TVB für das Liefern der Sonnenschirme. Die Mithilfe so vieler freiwilliger Helfer und Unterstützer ermöglicht nicht nur die reibungslose Abwicklung unseres Pfarrfestes, sondern trägt weiters dazu bei, dass dieses Fest auch in finanzieller Hinsicht ein Erfolg ist, wobei der Reinerlös ausschließlich für Ausgaben im kirchlichen Bereich in unserer Pfarre verwendet wird.

In diesem Sinne bedanken wir uns natürlich auch ganz herzlich bei allen Besuchern und freuen uns schon auf ein Wiedersehen beim Pfarrfest 2015.

*Der Pfarrgemeinderat*

**Kössener**  
Sa. 9. Aug. 2014  
**Dorffest**  
am Dorfplatz

Ab 14.00 Uhr geht's los mit dem Einmarsch der **Bundesmusikkapelle Kössen** und dem Fassantrieb durch BGM Stefan Mühlberger.

Attraktionen auf der neuen **SPIELSTRASSE** für Jung und Alt  
18 Uhr: Auftritt der **KOASALINER** Kindergruppe  
anschließend Disco, Tanz, Show und Stimmung

**MEGA-OPEN-AIR DISCO PARTY**  
mit DJ Steffi im Bungalow  
Coke, Spritz, Juice, Dry Ice

**PARTYBUS**  
A Coole Musik & Kössener Jugendmusik  
& Special Happy Hours

**Die Munteren Oberkainer**

**Koasawinkl Musikanten**

**Die KLOBNSTEINER**

GRATIS Bustransfer von bzw. nach Walchsee - Rettenschöss  
Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.  
Für Unfälle wird nicht gehaftet.  
Die veranstaltenden Vereine laden herzlich ein!

Besuchen Sie das familienfreundliche Dorffest in Kössen!  
Eintritt frei!

**Raiffeisen.Die Bank**  
mit dem persönlichen Service

**Kaiserwinkl**  
www.kaiserwinkl.com

## Office Dienstleistung

Sie sind ein kleines Unternehmen,  
haben viel Arbeit aber wenig Zeit fürs Büro?  
Sie wollen keinen Mitarbeiter einstellen?

**Ich betreue Ihr Büro!**

Keine Sozialabgaben  
Abrechnung nur nach Aufwand  
Flexible Arbeitszeiten.

22 Jahre Erfahrung als selbständige und eigenverantwortliche Sekretärin.  
Diskretion ist selbstverständlich!

Ich freue mich auf Ihre Anfrage · raffaela.hoenel@aon.at  
Raffaela Hönel, Alleestraße 1, 6345 Kössen  
0664 1421617

# Die Kössener Volksbank

Die Volksbank-Filiale in Kössen wurde bei der vorjährigen Flutkatastrophe stark in Mitleidenschaft gezogen und ein großer Teil

des Bankbetriebs musste für ein ganzes Jahr in Container ausgelagert werden. Diese Zeit ist nun zum Glück vorbei und das Volks-

bank-Team um Filialleiter Helmut Aschenwald konnte vor kurzem wieder in die Räumlichkeiten in der Allee-straße 1a zurückkehren.

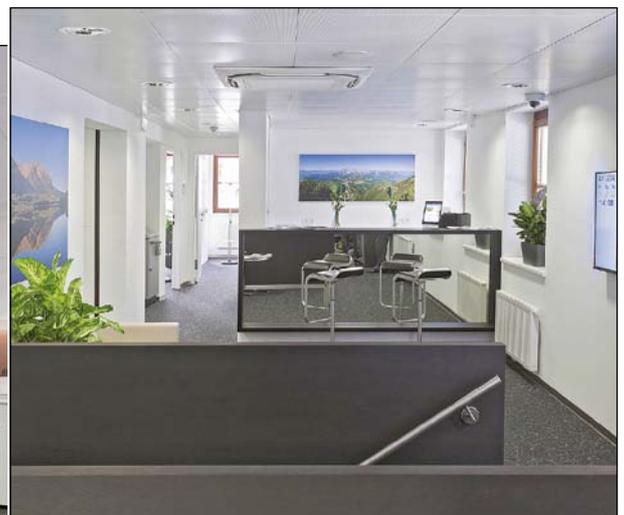
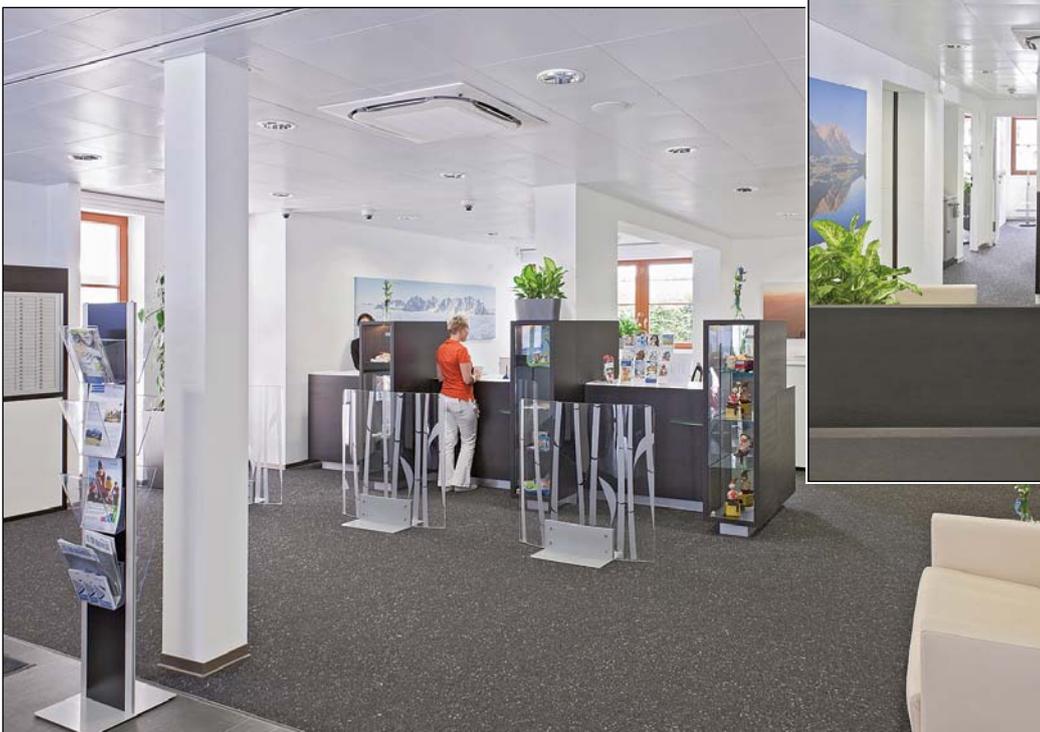
Nach umfassenden Bauarbeiten ist die Volksbank in Kössen nun wieder so gut wie neu und bietet den Kunden perfekte Bedingungen für die Abwicklung der Bankgeschäfte. Am „Tag der Offenen Tür“ Anfang Juli gab es für die Kunden und Ehrengäste individuelle Führungen durch die neue Bank. Viele nutzten auch die Möglichkeit, um Dominik Landertinger, einen der weltbesten Biathleten, Weltmeister und Olympiamedaillengewinner, persönlich kennen zu lernen und ein Autogramm zu ergattern.

## **Nicht nur regional, sondern auch sozial.**

Die Volksbank beweist nicht nur täglich große Verantwortung als Finanzpartner in der Region, sondern auch ihre soziale Einstellung! Im Rahmen der Wiedereröffnung wurde dem Vater der schwer kranken Daisy Jacobs für die Einrichtung eines permanenten häuslichen Therapiebereiches ein namhafter Betrag übergeben.



V.l.n.r.: Dir. Werner Foidl, Klaus Lackner (Obmann Wirtschaftskammer Kitzbühel), Bürgermeister Stefan Mühlberger, Filialleiter Helmut Aschenwald, Dir. Mag. Wolfgang Schauer, Dr. Balthasar Exenberger (Bezirksstellenleiter Wirtschaftskammer Kitzbühel), Dominik Landertinger, Vizebürgermeister Herbert Exenberger.



*Hell, modern und stilvoll – die „neue“ Volksbank-Filiale in Kössen begeistert Kunden wie Belegschaft gleich.*

*Links der neue Schalterraum, oben das 1. Obergeschoss mit Beratungsräumen und Bar.*

# Bank ist wieder zuhause!



Nicht nur regional, sondern auch sozial! Filialleiter Helmut Aschenwald überreichte zusammen mit Filialleiter-Stv. Doris Thaler einen Spendenscheck an die leidgeprüfte Familie Jacobs. V.l.n.r.: Dir. Werner Foidl, Hans Jacobs, Doris Thaler, Dir. Mag. Wolfgang Schauer und Helmut Aschenwald.



Biathlon-Weltmeister Dominik Landertinger – ein sportliches Vorbild für die Jugend – verteilte Autogramme bei der Wiedereröffnung der Volksbank in Kössen.

Bei der Vergabe der Aufträge sind wir unserer Verantwortung für die Wirtschaft in der Region gerecht geworden und haben nach Möglichkeit heimische Unternehmen mit der Ausführung der Arbeiten beauftragt. Bei den nachfolgenden Unternehmen bedanken wir uns herzlich für die gelungene und qualitativ hochwertige Umsetzung der Planungs-, Bau- und Einrichtungsarbeiten.

- Elektro Endstrasser, Kirchdorf: Elektroarbeiten
- Elektro Knoll & Elektro Arnold ARGE, Kössen: Elektroarbeiten
- Elektro Wörgötter, Kössen: TV
- Exenberger Zimmerei - Holzbau, Kössen: Fassadenverkleidung
- Huber & Huber, Kössen: Fliesen
- Isomal, Waidring: Malerarbeiten
- Knoll Alois GmbH & Co KG, Tischlerei - Zimmerei, Schwendt: Türen + Einbaumöbel
- Kracher Installationen, Kirchdorf: Heizung / Sanitäre / Lüftung
- Lanzelin Albert, Kössen: Baureinigung
- Schießling Michael Pflasterbau, Kössen: Außenanlagen
- Schroll Bau, Kössen: Baumeisterarbeiten
- Siorpaes Kurt, Kössen: Schwarzdecker, Glaser
- Architekten Adamer<sup>o</sup>Ramsauer, Kufstein: Architektur + Bauleitung
- BENE, Innsbruck: Möblierung, Trennwände
- Bopp Ingenieure, Wörgl: Planung Haustechnik
- Brozek Gebäudereinigung, Thiersee: Baureinigung
- Diebold Österreich, Wiener Neudorf: SB-Technik
- Fankhauser Estriche, Kramsach: Estrich
- Fiegl & Spielberger, Innsbruck: Sicherheit, automatische Türen
- FIKU, Kufstein: Trockenbau + Metallkassettendecke
- Freisinger Fensterbau und Holzbau, Ebbs: Fenster, Zimmererarbeiten
- Gunnebo Österreich, Ansfelden: SB-Safe
- GZT Geldzahltechnik, Langenlebar: Kassensystem
- Juffinger Schlüsselservice, Kufstein: Schließsystem
- Kinigadner Werbetechnik, Wörgl: Klebefolien
- KoBau Bmstr. Ing. Johann Kofler, Kufstein: Planungs- und Baustellenkoordinator
- KONE AG, Innsbruck: Aufzug
- Lichthaus Haid, Innsbruck: Leuchtschrift
- Mitterer Markus Fotografie, Kitzbühel: Bilder
- Procedes Tripp, Kufstein: Mitarbeiter-Präsentationssystem
- Raumausstattung Rainalter, Kufstein: Böden, Sonnenschutz
- Recon Container, Kufstein: Ausweichquartier
- ROWA Moser, Innsbruck: Doppelboden
- Spezialtrans Andreas Huber, Innsbruck: Schwertransporte
- Stock Albert, Ebbs: Übersiedlungen
- Tiroler Versicherung, Innsbruck: Versicherungsleistungen
- TIWAG / TINETZ, Innsbruck: Stromversorgung
- Werndle Blumen, Ebbs: Pflanzen
- Wertheim Vertriebs GmbH, Wiener Neudorf: Briefschließ-/Sparbuchfächer
- Wibmer, Ziviltechniker, Wörgl: Statik
- Wincor-Nixdorf Österreich, Innsbruck: SB-Technik
- Wohnatelier, Kufstein: Sitzmöbel
- Zangerle, Ebbs: Einbaumöbel

## Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 16:30 Uhr  
Beratungen außerhalb der Öffnungszeiten  
nach vorheriger Terminvereinbarung: 05375 6455



## Ohne Kreativität stirbt die Menschheit aus ...

Ich habe Menschen kennengelernt, die bei dem Wort „Kunst“ förmlich zusammenzucken, die non-verbal, aber auch verbal, verkünden: Damit habe ich nichts zu tun, ich verstehe es nicht. Spricht man sie auf „Kreativität“ an, reagieren sie schon etwas gelassener. Macht man deutlich, dass Kreativität die erste Voraussetzung ist, um überhaupt etwas Künstlerisches zu schaffen, lässt die abwehrende Haltung gegenüber dem Begriff „Kunst“ nach. – Logik: Um Kunst zu schaffen, muss man Kreativität fördern. Je früher, desto besser!

Wie schaut die Realität aus? Dazu wollte ich etwas hören von einem Menschen, der als Lehrer tätig war und auch als Künstler bezeichnet werden kann. Ich habe mich mit **Leo de Romedis** noch einmal bei der von ihm geschaffenen Skulptur beim Altenheim getroffen, wovon ich letztlich berichtet habe. Mich



hat seine Schilderung, besser gesagt seine Erfahrung aus seiner Schulmeisterzeit, beeindruckt: „Gibst du Kindern eine Aufgabe mit der Chance, selber etwas Neues zu erfinden, die Gestaltungsmittel zu erforschen, eigenen Ideen nachzugehen, explodieren sie förmlich. Jeder auf seine Weise. So können sehr früh wesentliche Lebenserfahrungen gewonnen werden. Liebe Erziehende: Weckt die Neugier eurer Kinder ... Öffnet Räume zum Experimentieren, damit ermög-

licht ihr überraschende und unvergessliche Erlebnisse für euch und eure Kinder ... Schafft Situationen für Ideenreichtum und genießt mit euren Kindern die Umsetzung der Ideen als Salz in der Suppe des Alltages. Nochmal: Lasst Räume zur freien Gestaltung und staunt mit den Kindern über die Vielfalt der Talente.“

Menschliche Kreativität, Ideenreichtum, Forschergeist – das braucht unsere Gesellschaft. Schule, Kindergarten, jedoch auch die Eltern sind gefordert, diesen wichtigsten Ressourcen größte Aufmerksamkeit zu schenken. Kreativität ist in allen Lebensbereichen gefragt! Das von meinem Gesprächspartner geschaffene Projekt vor Augen provozierte meine Frage: Was wünschst du dir, was der Betrachter dieses Kunstwerkes denken, empfinden soll? Dazu meint er, für ihn sei das gar nicht so wichtig. Das Werk solle jeden auf seine eigene Art und Weise beeindrucken, berühren, so wie er es gerade im Augenblick sehen will. Wer sich vorurteilsfrei mit allen Sinnen öffnet, kann die Botschaft der Skulptur empfangen.

Ganz persönlich: Haben Sie meinen Vorschlag befolgt, waren Sie schon mal dort, wo ich jetzt schon zum zweiten Mal ein paar besinnliche Minuten mit dem Schöpfer des Werkes verbracht habe? Nicht?! Na dann machen Sie es halt jetzt. Es lohnt: Es regt zum Nachdenken an, meint

*Ihr Nachtenbummler HH*

*PS: Ich verrate Ihnen etwas: Der Leo arbeitet an einer neuen Sache: Er klebt Plakate aufeinander und dann bearbeitet er sie ... Schaut gar nicht schlecht aus. Ich hoffe, wir sehen sie demnächst in einer Ausstellung und Sie auf der „Nachdenkbank“ beim Altenwohnheim!*

## Rotes Kreuz Kössen

### Neuer Bezirksstellenausschuss mit Beteiligung aus Kössen

Auf der Bezirksgeneralversammlung des ÖRK Kitzbühel, die im Juni im Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl statt fand, wurde der Bezirksvorstand neu gewählt. Der neue Bezirksstellenleiter-Stellvertreter heißt **Gerhard Huber** und kommt aus Kössen.

Gerhard (geb. 1954) ist nach fast 40-jährigen Tätigkeit für das Rote Kreuz immer noch eine tragende Säule. Acht Jahre Ortsstellenleiter-Stellvertreter und zwölf Jahre Ortsstellenleiter prägten das Rote Kreuz Kössen. Unter seiner Leitung wurde das Schwesternhaus umgebaut und saniert (1995).

Seine überlegte Art wird sicher der momentan etwas angespannten Lage im Bezirk gut tun, sodass wieder Ruhe und Vernunft einkehren, damit der Spruch „Aus Liebe zum Menschen“ (der bei uns in Kössen sehr hoch gehalten wird) wieder seine Berechtigung hat.

Wir wünschen dir viel Erfolg bei deiner zeit- und nervenintensiven Tätigkeit für das Rote Kreuz.

An dieser Stelle dürfen wir uns bei der Familie Brunner (Seehotel Brunner) recht herzlich für die Füllung unseres Kaffeeautomaten in der Wache und die Lebensmittelspenden für die Tafel bedanken. *dh*



## Freiwillige Feuerwehr Schwendt



Am 13. Juni war es wieder soweit, die 5. Captain Morgan Party konnte erstmals in der neuen Fahrzeughalle der FF Schwendt abgehalten werden. Auch diesmal sorgte die Coverband Wipe-Out für ordentliche Stimmung.

Damit diese Veranstaltung möglich ist, bedarf es immer einer großen Anzahl von Sponsoren sowie Unterstützung aus der Bevölkerung! Dafür möchte die Feuerwehr Schwendt recht herzlich Danke sagen, an:

- Bamberger Josef - Erdarbeiten;
- Café Anneliese, Familie Dagn;
- DA CAPO Musikmarketing GmbH, Kendlinger Matthias mit seinem Team, Ebbs;
- Familienbrauerei Huber

- GmbH & Co KG, Bierlieferant Georg Mühlberger;
- Gasthof Mairwirt Jürgen Kendlinger;
- Gasthof Schwendterwirt Familie Schwaiger;
- HZM Schwendt;
- Kohlentalmühle - Biobauernhof, Familie Kogl;
- Oberfischbach, Familie Schwaiger;
- Raiffeisenbank Kössen-Schwendt;
- SPAR Gemischtwarenhandel Millinger Magdalena.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Schwendt bedankt sich bei all seinen Kameraden und freiwilligen Helferinnen und Helfern für die tatkräftige Unterstützung.

**„Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit“**

**Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl**  
**beyerwerbung+druck OG**

Werbekonzeption • Druckagentur

Kössen • Mooslenz 39 • Tel. 05375 5311 • [info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at)



## Das „Sonnenhaus“ geht in die Luft

Unser alljährlicher Sommerausflug führte uns heuer hoch hinauf. Wir wollten sie aus nächster Nähe sehen, diese bunten Flatterdinger, die Fadaleita, Ladaleida, Palalaya – ja genau, die Paragleiter. Also nix wie los. Der Bus brachte uns zur Unterberg Talstation. Zum Nulltarif durften wir mit der Gondel fahren, natürlich rauf und runter. Oben angelangt wagten wir den Aufstieg zur Bärenhütte und prompt stellten sich Hunger und Durst ein. Mmmmh, Pommies schmecken auf 1500 m Höhe ein-

fach viel, viel besser (der Kaffee auch). Das alles zum Nulltarif! Danach blieb uns noch Zeit, die Paragleiter am Start zu bewundern. Einige unserer Buam waren sich einig: „Das machen wir auch, wenn wir groß sind!“ Uns war die Talfahrt mit der Gondel aber lieber. Die Sonnenhäusler bedanken sich ganz herzlich bei den Unterberghornbahnen mit GF Schorsch Pirmoser und bei den Wirtsleuten von der Bärenhütte. Kinderfreundlichkeit am Unterberg – wir haben's erfahren!

Ein Danke noch an die Tischlerei Herbert Scharnagl für's Leimen unserer Kinderstühle!

Einen wunderschönen Sommer wünscht  
das Sonnenhaus-Team



## Gemeinschaftsübung Feuerwehr, Rotes Kreuz und Bergrettung Kössen

Am 27. Juni 2014 fand eine Gemeinschaftsübung von Feuerwehr, Rotem Kreuz und Bergrettung Kössen statt. Übungsannahme war ein Fahrzeugabsturz im unwegsamen Gelände. Die Bergrettung Kössen organisierte das gesicherte Abseilen von Feuerwehr, Rotem Kreuz inkl. schwerer Bergeausrüstung (z. B. hy-

draulische Bergeschere). Neben der Bergung der zwei schwer verletzten Personen aus dem zerstörtem Fahrzeug – versorgt durch den Notarzt – war auch der Abtransport Teil der Übung.

Abschließend fand noch eine Abschlussbesprechung mit geselligem Beisammensein statt.



Wir suchen einen

### VERKÄUFER m/w (Marktleiter-Stellvertreter) im Lagerhaus Kössen

#### Ihre Qualifikationen:

- Berufserfahrung im Handel
- Freude am Umgang mit Kunden
- Verantwortungsbewusstsein
- Staplerschein erwünscht

#### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in einem starken Team
- permanente Weiterbildungen
- KV-Monatsgehalt ab EUR 1.563,50 brutto (38,5 Std./Wo.)
- Bereitschaft zur Überzahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

UNSER LAGERHAUS WHG  
Herr Lorenz Höflinger  
Hüttfeldstraße 40 • 6345 Kössen  
Tel.: 05375/6381 • Fax: 05375/2381  
lorenz.hoeflinger@unser-lagerhaus.at



Wir suchen zum sofortigen Eintritt einen

### LAGERARBEITER m/w Teilzeit (20 Std./Woche) im Lagerhaus Kössen

#### Ihre Qualifikationen:

- Staplerschein
- Bezug zur Landwirtschaft oder zum Baugewerbe
- Freude am Umgang mit Kunden

#### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in einem starken Team
- permanente Weiterbildungen
- KV-Stundenlohn ab EUR 10,53 brutto
- Bereitschaft zur Überzahlung ist je nach Berufserfahrung und Qualifikation gegeben.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

UNSER LAGERHAUS WHG  
Herr Lorenz Höflinger  
Hüttfeldstraße 40 • 6345 Kössen  
Tel.: 05375/6381 • Fax: 05375/2381  
lorenz.hoeflinger@unser-lagerhaus.at



## Was gibt's Neues im Familienzentrum Kaiserwinkl?

Im August starten wir mit einer neuen Eltern-Kind-Gruppe „Fühlen Spielen Bewegen“. Dort sind Kinder mit einem Elternteil herzlich willkommen, um neue Anregungen zu bekommen, sich über den Babyalltag auszutauschen, Fingerspiele und Lieder zu erlernen und Bastelideen für zu Hause zu bekommen. Los geht's am 5.8. (für Kinder bis ca. 10 Monate) oder am 12.8. jeweils ab 10:00. Die Gruppe findet alle 2 Wochen statt und trifft sich insgesamt 4 Mal.

### Referentinnen für Babys, Kinder und Familien ..

Außerdem haben wir „Familienzentrumszuwachs“ im Kleinkindbereich bekommen. Barbara Buchauer aus Rettenschöss ist ausgebildete Kindergartenpädagogin und Früherzieherin. Neben ihrer Leitungstätigkeit im Kindergarten Walchsee konnte sie bei



ihren wöchentlichen Waldtagen den Kindern ihre Begeisterung über die Schönheit der Natur näher bringen. Letztes Jahr ist Barbara selbst Mama geworden und wir freuen uns nun, sie im Team des Familienzentrums begrüßen zu dürfen. Gemeinsam haben wir die Idee der Eltern-Kind-Naturspielgruppe geboren und können euch schon den Starttermin mitteilen. Barbara ist bereit für ein Abenteuer mit euch: ab 10.9. Christine leitet wie gewohnt

die Eltern-Kind Spielgruppe Fühlen-Spielen-Bewegen. Da sie freiberuflich junge Familien vor allem in der Wochenbettzeit begleitet und zusätzlich bald wieder im Angestelltenverhältnis zu arbeiten beginnt, zieht sie im nächsten Halbjahr im Hintergrund die Fäden, um ab Februar wieder richtig durchzustarten.

Aus Annettes Erfahrungsschatz als Erzieherin und Musikpädagogin profitieren alle, die mit ihren Kindern in die Welt der Musik, Entdeckung und Bewegung eintauchen wollen. Unzählige Laute lassen sich aus ihren vielen Utensilien zaubern, immer hat sie wieder etwas Neues auf Lager und holt Kinder wie Eltern dort ab, wo sie gerade stehen. Wer gerne eine (kostenlose) Schnupperstunde mit ihr vereinbaren möchte, hat ab Oktober wieder die Gelegenheit, beim Musikgarten

dabei zu sein.

Bei ihrer ehrenamtlichen Arbeit als Bibliothekarin sind ihr vor allem die Aller kleinsten ein großes Anliegen. Neben ihren heiß begehrten Mitmachtheatern und dem Bilderbuchkino gibt's in der Bücherei Walchsee bald noch ein neues Projekt! Lasst euch überraschen!

Noch viel mehr über uns und unsere Angebote gibt's auf

[www.familienzentrum-kaiserwinkl.com](http://www.familienzentrum-kaiserwinkl.com)

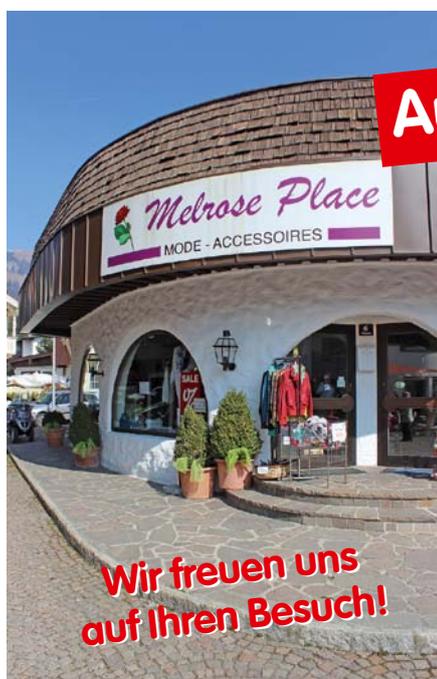
Reinschauen lohnt sich!

Info/Anmeldung:

0043 676 36 17 609

### Außerdem:

Im August findet keine Mutter-Eltern-Beratung statt. Für spezielle Fragen könnt ihr gerne mit Christine Mayr einen Termin vereinbaren unter 0650 6731736 (ggf. auf die Mailbox sprechen).



**August-Aktion**



Melrose Place

MODE - ACCESSOIRES

**% % Rabatt % %**

€ 30,- bis € 100,- = - 10 %

€ 101,- bis € 250,- = - 15 %

€ 251,- bis ... = - 20 %

**ACHTUNG!** Mittwoch, Donnerstag und Freitag bei guter Witterung zusätzlich von 20.00 bis 22.00 Uhr geöffnet!

**Wir führen Größen von 32 - 48** u. a. von: Jette Joop, Nadine H., Barbara Becker, Esisto, Smilla, italienische Moden, Tücher, Taschen, Schmuck uvm.

Sie finden uns neben dem Café Praschberger/Ilgerhof  
Dorfplatz 6, 6344 Walchsee • Tel. +43 5374 50138 • [www.melroseplace.at](http://www.melroseplace.at)

## Seniorenbund Kössen

### Fahrt zum Chiemsee und Bezirkswandertag in Ellmau

Die beiden zurückliegenden Programmpunkte, nämlich der Ausflug zum Chiemsee (30. Juni) mit einer Schifffahrt zur Fraueninsel und auch der diesjährige Bezirkswandertag in Ellmau/Hartkaisergebiet (9. Juli), waren vom Wettergott nicht gerade begünstigt. Aber die wetterfesten Kössener Seniorinnen und Senioren nahmen es mit viel Humor und ließen sich die gute Stimmung von ein bisschen Regen nicht verderben, wie man aus der regen Teilnahme unschwer erkennen konnte.

### Das Jäggasfest'

beim Sportcenter Weingartner ist am 25. Juli mit großem Zuspruch und bester Stimmung gleichfalls schon über die Bühne gegangen. Aus redaktionellen Gründen konnte ein umfassender Bericht nicht mehr untergebracht werden, wird dieser dann in der nächsten Ausgabe nachgereicht.

### Diesen Ausflug sollte man keinesfalls versäumen!

#### Halbtagesfahrt zum Mondsee mit Einkehr beim Erlebnishof Hussenbauer

Nach dem Motto „Immer etwas los beim Seniorenbund“ geht es dann schon am Mittwoch, 13. August zum Erlebnishof „Hussenbauer/Mondsee“. Das Anwesen liegt auf 750m Höhe in wunderschöner Lage auf der Sonnenseite des MondseeLandes, zwischen Mondsee und Irrsee. Beim gemütlichen Beisammensein in der Most- und Bierschenke (natürlich gibt es dort auch andere Getränke) kann man sich am Buffet

(€ 7,50) stärken und den atemberaubenden Ausblick auf die umliegende Landschaft genießen. Abfahrt ist um 11:30 Uhr beim neuen Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl (Fahrtkostenbeitrag € 22,00). Auf der Rückfahrt bleibt noch etwas Zeit z.B. zum Besuch der Basilika Mondsee – Pfarrkirche zum Hl. Michael. Diese ehemalige Benediktiner Stiftskirche mit sehenswerter prunkvoller, barocker Ausstattung erhielt zuletzt im Jahr 2005 den Titel einer päpstlichen Basilika minor. Anmeldungen nimmt ab sofort die Obfrau Lisi Wimmer telefonisch (6553) entgegen. Auch Nichtmitglieder werden nach Maßgabe freier Plätze gerne mitgenommen.

### Weitere Programmpunkte September/Oktober:

Tagesfahrt nach Südtirol

#### 18. Oktober:

Älmerisch g'sunga und g'schpüt im VZ Kaiserwinkl

#### 26. Oktober:

Geburtstagsfeier in der Waidachstub'n für unsere runden und halbrunden Jahres-Jubilare.

### Runden bzw. halbrunden Geburtstag feierten kürzlich bzw. feiern demnächst:

Kirchmaier Aloisia (85),  
Leitweg  
Schießling Hannelore (70),  
Am Sportplatz  
Hörfarter Ida (75).  
Gundharting  
Schweinester Josef (85),  
Erlaustraße  
Kronbichler Herta (60),  
Mooslenz  
Daxer Josef (85),  
Lendgasse  
Oberhauser Hildegard (60),  
Alleestraße  
**Herzliche Gratulation allen unseren Jubilaren!**

## Pensionistenverband Kössen



### Unterwegs im Tannheimertal und am Vilsalpsee

Ein voll besetzter Bus mit Leuten, die neugierig waren, eine Landschaft und Gegend kennenzulernen, die am westlichen Ende Tirols gelegen ist, begab sich Mitte Juni auf Fahrt ins Außerfern. Ziel war das Tannheimertal und der Vilsalpsee. Das Tannheimertal ist ein etwa 1100 m hoch gelegenes Tal in den Tannheimer Alpen. Als einer der schönsten Ausflüge gilt eine Wanderung zum Vilsalpsee. Er ist ein Ziel für Besucher aus aller Welt. Die Straße zum See ist für den allgemeinen Verkehr gesperrt. Wer den einstündigen Weg zum See scheut, kann mit dem Postbus hinfahren oder auch mit dem Tannheimer Alpenexpress, einer lustigen Bimmelbahn. Die Kössener Besucher wählten den urigen Alpenexpress. Nach der Einkehr im dortigen Gasthaus zur Mittagsrast begaben sich viele zu einem Spazierweg entlang des Sees, ein Rundweg, der allerdings wegen eines früheren Felssturzes nur an der ungefährdeten Seite begangen werden konnte. Es war für jedermann ein Erlebnis in einem wunderbaren Natur- und Vogelschutzgebiet. Die Hinfahrt erfolgte über die Inntalautobahn, dem Holzleitensattel und dem Fernpass, für die Rückfahrt wurde die Route über Bayern gewählt, entlang des Plansees, vorbei an Oberammergau und dem Stift Ettel nach Bad Tölz und heim über den Irschenberg

und Oberaudorf. Eine großartige Gegend wurde erkundet, die Entdeckerfreude hat alle Teilnehmer sicherlich voll befriedigt.

### Geburtstagsfeier mit Karns Rudi zum 70-er

Karns Rudolf feierte am 21.06.2014 seinen 70-er. Dazu lud er seine Freunde von der Wander- und Radfahrgruppe zu einer Feier in die Sportalm. Bei Speis und Trank und bei musikalischer Unterhaltung durch Angelika Gründler und Willi Lechthaler war es ein unterhaltsamer Nachmittag bzw. Abend in froher und gemütlicher Runde. Die Wanderer und Radfahrer bedanken sich recht herzlich für die Einladung und wünschen ihm weiterhin viel Gesundheit und auch noch viel Freude beim Wandern und Radfahren.

### Gratulation zu runden Geburtstagen im Juli

Anna Saar – 90  
Anna Sauschek – 90  
Hannelore Schießling – 70  
Herzliche Glückwünsche und weiterhin viel Gesundheit und frohe Lebensjahre!

### Großer Erfolg im Kegeln für Hans Fink

Recht erfolgreich verläuft das Sportkegeln für Hans Fink. Aufgrund seiner ausgezeichneten Leistungen konnte er sich für die Bundesmeisterschaft im Kegeln qualifizieren. Wir gratulieren dem Hans und wünschen ihm viel Glück und Erfolg bei seinem Antreten in dieser höchsten Meisterschaftsklasse.

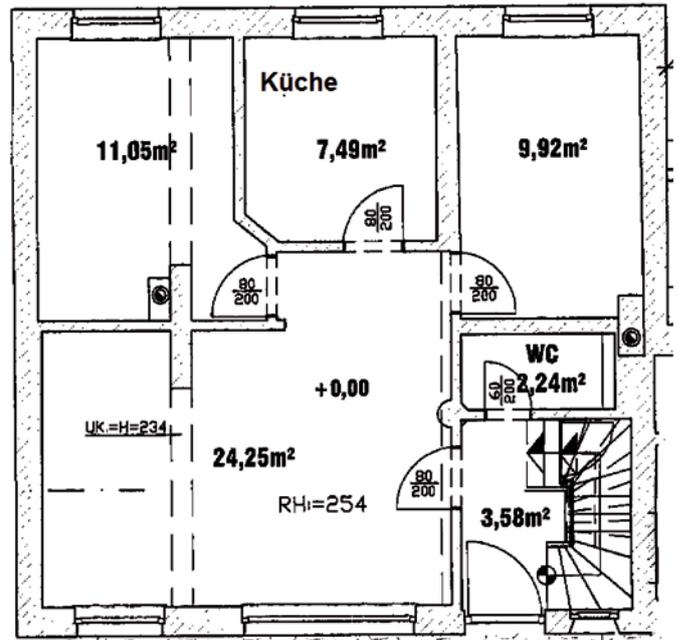
Man hört nicht auf zu lachen, wenn man alt wird,  
aber man wird alt, wenn man aufhört zu lachen.

Jean Nohain

# Zu vermieten

## Wohnung - Kössen Zentrum (Dorf 7)

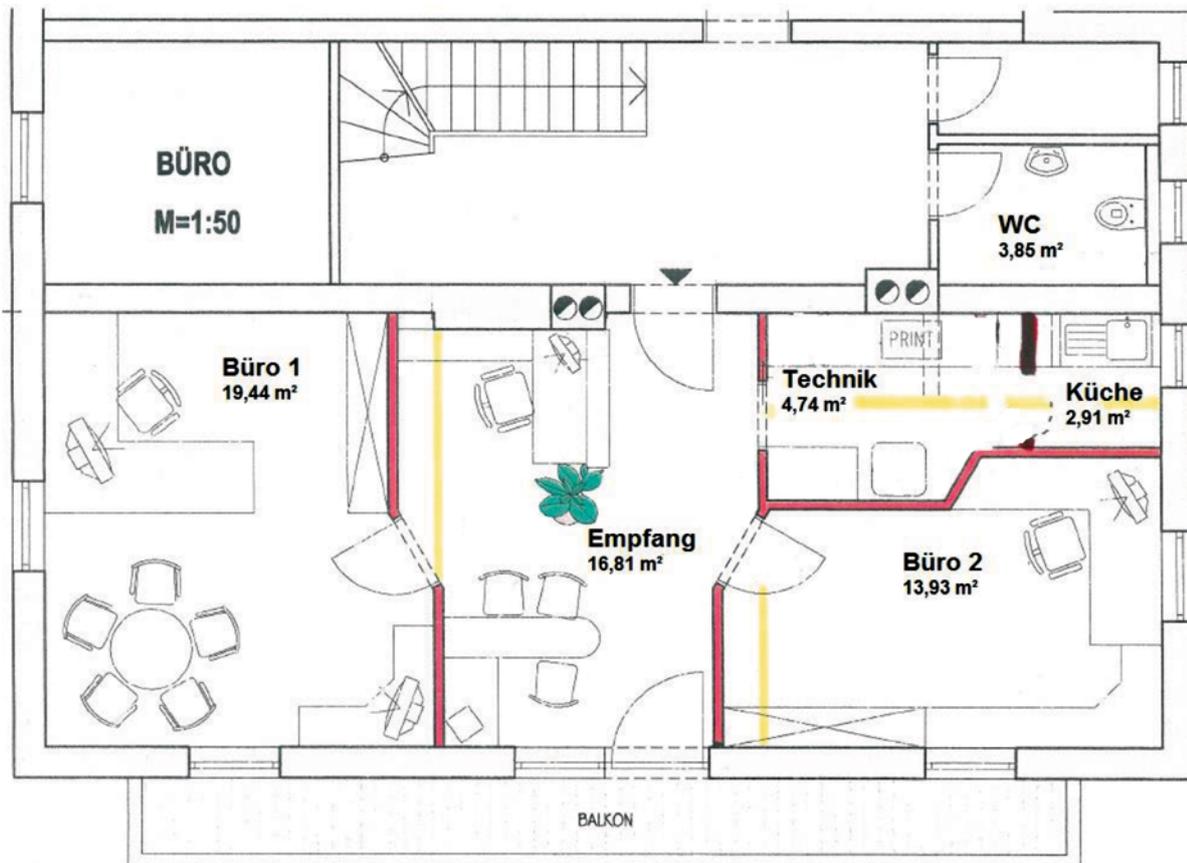
Lage: Erdgeschoss  
Nutzfläche: 55 m<sup>2</sup>  
Ausstattung: Küche, Dusche, 2 WC's  
Miete: EUR 400,-- incl. 10 % USt.  
zuzügl. Betriebskosten  
Sonstiges: Eigene Parkplätze,  
Mitbenützung Keller



## Büroräume - Kössen Zentrum (Dorf 2)

Lage: 1. OG  
Ausstattung: 3 separate Büros, Balkon,  
Parkettböden  
Sonstiges: Ausreichend Parkplätze

Nutzfläche: 62 m<sup>2</sup>  
Miete: EUR 660,-- incl. 20 % USt.  
zuzügl. Betriebskosten



Kontakt: Raiffeisenbank Kössen-Schwendt (Hermann Dagn)  
Tel. 05375 6232-0 / mail: hermann.dagn@raiba-koessen.at

## Eines schönen Tages,

... es war im Juli, da brodelte es in der Politiküche und die Roten hackten auf die Schwarzen, die Blauen auf die Grünen. Der Rauch ging auf, im Sinn des Wortes. Die einen wollten den Genuss von Cannabis legalisieren, die anderen das Rauchen im Freien verbieten. Im heiligen Musterland der Untersager, Verneiner und Vorschriftenerheber darf es keinem Untertanen gleichgültig sein, ob der Nachbar in der Freizeit die Freiheit eines Tschiggs im Freien genießt. Des get scho glei gor net... Mein Großvater kam mir in den Sinn. Der trank am späten Vormittag beim Dorfwirt seine zwei Halben Zipfer, der brachte es beim Watten nachmittags auf drei/vier Viertel Kalterer See, seine Abende genoss er Pfeife rauchend auf der Hausbank. Er hatte seine Fußballidole und wenn Zeman, Happel, Hanappi, Ocwerk, Koller, Körner 1 und Körner 2 im Budapester Nep-Stadion gegen die Ungarn antraten, sang er die Bundeshymne andächtig mit. „Heimat bist du größerer Söhne“ (...lassen wir das). Konnte der arglose Tor ahnen, dass es eines Tages wissenschaftliche Erhebungen geben würde, nach denen ein einzelner Raucher in einem Bereich von neun Metern den Feinstaubumgebungswert um mehr als 30 Prozent erhöhen würde? Großvater starb mit 96 Lenzen und wurde gleichermaßen bei bester Gesundheit in die Grube gelegt. Der hochwürdige Herr Pfarrer erwähnte (mindestens!) drei Geliebte und vier Ledige und bat den Heiland, dem Sündigen dies nachzusehen. Dass derlei Moral bedenkllich sein könnte, hat Opa gewusst. Dass Feinstaubumgebungswerte bedenkllich sein könnten, das hat der Opa nicht gewusst.

## Das kleine Dorf und der große Krieg

Ein Rückblick auf den Sommer 1914 von Peter Auer (Teil 4)

Österreich wie es leibt und lebt: Der Historiker Ernst Trost schrieb von 50 Jahren den Bestseller „Das blieb vom Doppeladler“. Ein Kernsatz: „Ein Schwarm von Hofschranzen, ordensüchtigen Offizieren und routineverkalkten Beamten hat den Thronfolger in sein Verhängnis hineingewurstelt. So wie tausende andere schon seit Jahren das unermesslich tiefe Grab der Monarchie geschaufelt hatten, ohne zu wissen, was sie taten.“

Aus der Rückschau sind wir (wie immer...) klüger. Der Juli des Jahres 1914 schien ein Juli zu werden wie unzählige vor ihm. Das gute alte Österreich hatte zwar seinen Thronfolger verloren. Andererseits: So umwerfend beliebt war der unnahbare Mann ohnedies nicht. In den ländlichen Regionen hatte man von Politik nicht den Funken einer Ahnung, die Provinzzeitungen schrieben, was den Zensor erfreute. Ins Pustertal kamen die ersten Sommerfrischler, in den Bädern wie Meran, Ischl oder Karlsbad wurden die frühreifen Töchter auf die Heiratsmärkte getrieben und die Bauern in Tirol begannen mit den Vorbereitungen für die Ernte. Da wurde jeder gebraucht.

Nach diversen Rosenkränzen und Kondolenzritualen pendelte sich das sinnfreie Sein im Staat der Habsburger Obrigkeitskaste wieder ein. Wien bleibt Wien, Budapest bleibt Budapest, Prag bleibt Prag. Und gemein war allen drei Mittelpunkten der besserbürgerlich-dekadenten Gesellschaft der penibel befolgte Tagesablauf: In den Kaffeehäusern wurde vormittags tarockiert, im Gasthaus mittags getrunken, in den Amtsstuben nachmittags gedöst und in den Salons abends seichte Konversation betrieben, die nächstens in neun von zehn Fällen in Geschlechtsverkehr mündete. In nichtehelichen ...

Die europäische Diplomatie war nicht sonderlich aufgeschreckt. Die handelnden Figuren in Paris, London, Berlin, Wien und Rom kannten einander. Die langgedienten Botschafter lieferten windelweiche Beurteilungen an ihre Außenminister, diese konsultierten ihre Regierungen, Regierungschefs informierten ihre Könige und die Könige samt Mätressen hatten im Sommer 1914 Besseres zu tun, als einen angeblich drohenden Krieg zu verhindern. Der Balkan flackerte, die Serben liebten eben das Zündeln, aber sonst? Was sonst? Der Krieg war ein Tagesgeschäft wie jedes andere auch. Dazu hatte man ja seine fein herausgeputzten Generalstaboffiziere. Was keiner ahnte: Diplomaten und Königen entglitt das Tagesgeschäft. Die fein herausgeputzten Generalstabler-Machos wollten den Krieg. Jetzt, sofort!

Die Preußen unterschieden sich in nichts von den Russen, Briten nicht von Franzosen. Und die Österreicher hatten einen Mann an der Spitze des Heeres, der eine der skrupellosesten Figuren Österreichs werden sollte. Einer, nach dem bis heute Straßen benannt sind. Wer es genau wissen mag, gehe in Kufstein zur Bezirkshauptmannschaft und bewege sich drei Schritte nach rechts. Er steht in der Hötzendorfstraße ...

Franz Conrad von Hötzendorf ist 62 Jahre alt. Er stolziert in diesem Juli auf Wanderwegen im Pustertal, in Uniform, im maßgeschneiderten Bad Ausseer Jägeranzug mit moosgrünen Kragenspiegeln aus Samt. Er genießt die Blicke, er erwidert den devoten Gruß, er scherzt mit seiner Begleiterin, 27 Jahre jünger. Er ist balzender Witwer, sie verheiratet, eine Partie der feinen Kreise. Ein funkelnendes Diadem für den, der sie zeitweilig bel(i)egt und besitzt.

Gina von Reininghaus, Tochter eines mäßig talentierten Kunstmalers aus Triest, die sich mit sechzehn in die Dynastie der Bier- und Importmagnaten Reininghaus hingeliebt und -geheiratet hat. Die Reininghaus betrügt ihren Mann, den scheint es nicht zu stören.

Die fesche Gina und ihr rescher General residieren auf dem „Klammschlössl“ über Innichen, mit Blick in die Sextener Dolomiten. Am 28. Juni 1914, dem Tag, da Sarajewo den Lauf der Welt neu ordnete, hatte er an sie einen von 3000 Liebesbriefen geschrieben: „Es wird ein aussichtsloser Kampf werden, dennoch muss er geführt werden, da eine so alte Monarchie und eine so glorreiche Armee nicht ruhmlos untergehen kann.“ Für den nicht ruhmlosen Untergang bezahlen zwischen dem Sommer 1915 und dem Herbst 1918 die Tiroler aus Nord und Süd, Soldaten aus dem Trentino und aus unzähligen anderen Provinzen mit ihrem jungen Leben. Die „glorreiche“ Armee. Glorreich? Ein Haufen von unfähigen Intriganten, die an sich selbst zuerst, danach an den senilen Kaiser und zuletzt an das Volk denken. Die Kaste der edlen Hochrangigen ist zum überwiegenden Teil unbelehrbar. Den Zug der Zeit haben sie verpasst, weil sie im Bahnhofsgasthaus der Erinnerungen ihren gesunden Menschenverstand versoffen. Hötzendorfs Vater hatte an der Völkerschlacht bei Leipzig teilgenommen, drei Jahrzehnte danach die Kämpfer der Revolution niedergeschossen. Sein Sohn ließ 1899 nach dem Aufstand der Triestiner Hafendarbeiter die Anführer liquidieren. Nichts hatten sie aus Königgrätz gelernt. Die Militärs lebten in der Welt von Austerlitz, dachten in Denkmustern einer Strategie aus den Tagen von Bonaparte.

## Herz-Jesu-Feuer

Jedes Jahr am zweiten Samstag nach dem Fronleichnamfest lebt in Schwendt und Kössen ein alter Brauch wieder auf: das Herz-Jesu-Feuer.

Die Herz-Jesu-Feuer entstanden während der Napoleonischen Kriege. Im Jahr 1796 besiegte Napoleon in Norditalien die Armeen der Habsburger und drang danach bis ins steirische Leoben vor. Tirol brauchte zwar Dank eines von Kaiser Maximilian I. verliehenen Privilegs (Landlibell) keine Truppen für die Habsburger Armee stellen und auch keine finanzielle Unterstützung leisten, musste dafür aber selbst für die Verteidigung seiner Grenzen sorgen. Die Tiroler Landstände traf die Bedrohung durch Napoleon recht unvorbereitet, und so gelobten sie bei einem Treffen in Bozen, das Land dem „Heiligsten Herzen Jesu“ anzuvertrauen, um so göttlichen Beistand zu erhalten und die Verteidigungsbereitschaft der Bevölkerung zu heben. Dieses

Gelöbnis sollte jedes Jahr zum Herz-Jesu-Fest (dem zweiten Freitag nach Fronleichnam) erneuert werden. Auch Andreas Hofer wiederholte dieses Gelöbnis 1809 vor der Schlacht am Bergisel, und nach dem überraschenden Sieg über die Franzosen und Bayern wurde der Herz-Jesu-Sonntag zum Tiroler Feiertag. Die Herz-Jesu-Feuer werden oft in Form von den mit Christus assoziierten Symbolen „IHS“, „INRI“, Kreuz oder Herz abgebrannt. Entfacht werden sie am Samstag oder Sonntag, da das Herz-Jesu-Fest in Tirol erst am Sonntag nach dem eigentlichen Festtag gefeiert wird. So findet in Schwendt am Herz-Jesu-Sonntag eine Prozession mit allen örtlichen Vereinen statt.

Während sich in Schwendt 10 Damen für das Abbrennen des Herz-Jesu-Feuers auszeichnen, ist es in Kössen wieder ein alljährlicher Höhepunkt der Schützenkompanie, nachdem das

Herz-Jesu-Feuer 2013 leider wegen des Hochwassers ausgefallen war.

An dieser Stelle möchten wir ein herzliches Dankeschön an all jene richten, die uns durch ihre Tat oder mit Speis und Trank unterstützten.

### In Schwendt:

- den Hackeralm Besitzern Gidi und Frieda Bandler
- dem TVB Kaiserwinkl und der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt für die gespendeten Fackeln
- Bei BGM Sebastian Haunholter
- Johann Astl- Sepping
- Seppi Hetzenauer und Hubert Girstmair
- Margarethe Schwaiger, Schwendterwirt's Gretl
- Dagn Richard-Dagn Bau
- David Green für die schönen Fotos



- Manfred Stuefer (Gemeinde Böller Schütze)
- Mesnerin Hedwig Sojer (Kirchenglocken läuten)

### In Kössen:

- Grundbesitzer der Naringalm Toni Dagn (Hinhag)
  - Martin Praml (Kling) für die alljährliche Unterstützung bei der Herstellung der Fackeln
  - Unserem Pfarrer für's Läuten der Kirchenglocken
  - Fred Scharnagl für die schönen Bilder
  - Metzgerei Michael Gründer und Zimmerei Exenberger für die Bereitstellung von Transportmittel
- „An alle noch mal ein herzliches „Vergelt's Gott“ von den Schwendter Herz-Jesu Weiberleut und der Schützenkompanie Kössen!  
Nächstes Jahr findet das Herz-Jesu-Feuer am 13. Juni statt.



## Oldies in der Seemühle



Man nehme gute dreihundert (oder mehr!) Jahre Musikbegeisterung, viel Gefühl für den richtigen Takt, feinen Sinn für Swing und Folk und den Elan der ewig Junggebliebenen. Schon spürt das Publikum mit den ersten Songs, dass wahre Könnern am Werk sind. „The Swingin' Generations“ aus Kufstein gas-

tieren am **Samstag, dem 23. August**, in die Abenddämmerung hinein in Kranzach am Walchsee. Der Seemühlen-Wirt heißt zum unterdessen sechsten Mal die goldenen Oldies willkommen: Fred Aschenbrenner, Werner und Gerhard Strobl, Charly Seewald und Markus Tiefenthaler. (Infos: 0664 2425496)



# Paarlfischen

am Sonntag,  
**17. August 2014**  
8.00–12.00 Uhr · Auslosung ab 7.00 Uhr  
Nenngeld € 15,- · Preise: Sachpreise  
Gefischt wird diagonal.

## Aufeldteich Kössen/Bichlach

Für Speis und Trank ist gesorgt.  
Steckerfisch vom Hofer Stefan.

Bei jeder Witterung.  
Für Unfälle wird nicht gehaftet.

Auf euer Kommen freut sich  
der SFU Kössen  
Obmann Wolfgang Loferer



## Heimatbühne Kössen

Der Vorhang geht wieder auf und es heißt: „Die Heimatbühne Kössen spielt für Sie!“ Nach der planmäßigen Pause durch die Umbaumaßnahmen im Veranstaltungszentrum und den Umständen, dass wir auch vom Hochwasser nicht verschont blieben, starten wir wieder mit vollem Elan durch.

Ein besonderes Dankeschön gilt allen Helfern, die uns beim Neustart zu Verfügung gestanden sind, dem Land Tirol, der Gemeinde Kössen, vielen Theatervereinen und sowie dem Theater Niederdorf, die uns die neuen Bühnenkulissen gebaut und gesponsert haben.

Nicht nur die Spielstätte im Saal 1. Stock des Veranstaltungszentrums Kaiserwinkl ist neu, sondern wir dürfen wir in unseren Reihen neue Gesichter begrüßen.

Nach einem ersten Probeauf im Zuge der Kaiserwinkl Stammgästewoche starten wir am **5. September 2014 ab 20:30 Uhr mit dem Stück „Hollerküacher!“** in die neue Theatersaison.

Weitere Termine: 12. September – 26. September – 3. Oktober jeweils 20:30 Uhr und 5. Oktober 15:00 Uhr, sowie jeweils an den Freitagen im Jänner 2015. Der Kartenvorverkauf findet in gewohnter Weise in



der Volksbank Kufstein, Filiale Kössen, und in der Kegelbahn im Veranstaltungszentrum statt.

Mit Getränken und kleiner Jause vor den Aufführun-

gen bzw. in den Pausen verwöhnen Sie die Kössner Theaterleit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## „Schwendt musiziert“

**Freitag, 1. August 2014, Beginn 19.30 Uhr  
vor dem Musikpavillon in Schwendt**

### Mitwirkende:

Schwendter Tanzmusi · Schwendta Soatnusi  
Kosawinkl Musikanten · Weisenbläser  
The Skipping Stones · und viele weitere Musikeinlagen

### Nur bei Schönwetter!

**Ersatztermin: Freitag 8. August 2014**

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

*Die Musikantinnen und Musikanten der MK-Schwendt freuen sich über viele Zuhörer und auf euer Kommen.*

## STOABEATZ –

### Das Festival am Lift

**16.08.2014, Beginn 10 Uhr  
Walchsee/Durchholzen, alter Steinbruch**



Weitere Infos: [www.seevent.at](http://www.seevent.at)

## The Swingin' Generations

**Samstag, 23. August, 17 Uhr  
Gasthaus Bad Seemühle  
Kössen-Kranzach**

Eintritt frei · Bei jeder Witterung!

Info/Reservierung: 0664 2425496

## Vorankündigung

### Die Landjugend Walchsee lädt ein zur Lederhosen Party

**Samstag, 20.09.2014 · Beginn: 20 Uhr  
im beheizten Festzelt neben Walchseer Bauhof**

„Die Toten Lederhosen“

VVK € 5,- / AK € 7,-

### Infos&Karten:

[www.landjugendwalchsee.jimdo.com](http://www.landjugendwalchsee.jimdo.com)  
[landjugend.walchsee@gmx.at](mailto:landjugend.walchsee@gmx.at)

Kein Eintritt unter 16 Jahren! – Ausweiskontrolle!

## Tiroler Frauen OG Kössen

**Großer Flohmarkt**  
**Sonntag, 3. August 2014, Sporthalle Kössen**  
 (siehe Rückseite)

## Theaterfahrt

– wie immer auch für Nichtmitglieder! –

**Sonntag, 28. September 2014**  
**Kammerspiele Innsbruck**  
 zur Komödie „Altweiberfrühling“  
 von Stefan Vögel  
 Nach dem Drehbuch „Die Herbstzeitlosen“  
 von Sabine Pochhammer und Bettina Oberli

**Zum Inhalt:** Seit dem Tod ihres Mannes hat Martha (Hauptrolle: Julia Gschnitzer!) keine rechte Freude mehr am Leben. Ihr Tante-Emma-Laden läuft nicht gut. Sohn Walter, der Dorfpfarrer, möchte die Räume für seinen Bibelkreis nutzen und Fritz, der Bürgermeister, dort seine „Parteizentrale“ unterbringen. Da kommt Martha ihr einstiger Lebenstraum wieder in den Sinn: ein eigenes Dessousgeschäft mit selbst entworfenen Modellen. Mit Unterstützung ihrer Freundinnen – alle jenseits der sechzig – wird aus dem muffigen Krämerladen bald eine elegante Lingerie-Boutique... Unter dem Titel „Die Herbstzeitlosen“ kam die Geschichte ins Kino und wurde zu einem der erfolgreichsten Schweizer Filme.

**Wer Interesse hat, bitte  
 ab sofort anmelden bei:**  
**Monika Beyer**  
**Tel. 0676 82337237**  
 Ticketpreis € 23,-



(Foto: Kammerspiele Innsbruck)

**Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme!**

## Wir suchen ein neues ZUHAUSE!

Wohnung am Bauernhof – „Aus-Häusel“ – oder sehr ruhige und naturnahe gelegene Gartenwohnung gesucht.

Frau (55), berufstätig im Sozialbereich, sucht mit Katz und Hund langfristig eine neue, freundliche und gemütliche Heimat – möglichst zwischen Walchsee, Kössen, Schwendt oder St. Johann zu einem fairen Preis ... Zeitpunkt offen.

**Tel: 0680-3357490**



## Wildauerhof

Hotel - Restaurant - Café · Walchsee

**Jederzeit  
 willkommen**

ob zum Frühstück, mittags, nachmittags oder abends  
 auf einen „Ratscher“ an der Daggelbar.  
 Bei Schönwetter toller Gastgarten mit Kinderspielplatz.

Dienstag  
 Ruhetag

6344 Walchsee/Tirol · Sonnleiten 51  
 Tel.: 05374 5253-0 · Fax: 5183  
 info@wildauerhof.at · www.wildauerhof.at



## Steuertipps



Mag. Katharina  
**DUBA-AUER**

Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung  
 Telefon 0664 8160954

**NEU: Sprechstelle in Schwendt**  
 Termine nach vorheriger Vereinbarung

### Der Handwerkerbonus ist da!

Seit 1. Juli 2014 kann die Förderung in Anspruch genommen werden. Unterlagen und Informationen finden Sie im Detail mehr unter [www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at)

Für Sanierungsmaßnahmen, die nach dem 1. Juli 2014 getätigt wurden, erhalten Privatpersonen mit dieser Fördermaßnahme einen Betrag von bis zu 600 Euro, wenn sie diesbezüglich die Leistungen eines Professionalisten – befugten Unternehmers in Anspruch genommen haben. Im Detail bedeutet dies, dass lediglich die in Rechnung gestellten Arbeitsleistungen von Handwerkern bzw befugten Unternehmen in privaten Haushalten im Zusammenhang mit Renovierung sowie Erhaltung und Modernisierung von Wohnraum im Inland mit maximal 20% gefördert werden.

Pro Person ist nur ein Antrag im Kalenderjahr möglich. Derzeit ist diese Förderung bis Ende 2015 befristet. Die Umsetzung der Arbeiten, die Endabrechnung und die Zahlung der Rechnung müssen vor Einreichung des Förderantrages geleistet sein.

Welche Leistungen tatsächlich gefördert werden und welche Formulare auszufüllen sind, lesen sie bitte unter

[www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at)

Alle erforderlichen Antragsformulare sind gesammelt an eine Bauparkassenzentrale zu übermitteln.

Zu beachten gilt, dies ist eine Fördermaßnahme, darauf haben Sie grundsätzlich keinen Rechtsanspruch und wenn die Fördertöpfe leer sind, gibt es kein Geld. Es gilt das Prinzip des Einlangens: „Wer zuerst kommt, mahlt zuerst.“ Ob diese Maßnahme den von der Regierung erwünschten Erfolg erzielt, bleibt abzuwarten.

Willkommen im familienfreundlichen

## Freibad Reit im Winkl

**Der Freizeitspass mit Beach-Volleyball**

- 3 Kinderbecken
- beste Wasserqualität
- über 11.000 m<sup>2</sup> Liegewiese
- großer Erlebnis-Kinderspielplatz
- Spielattraktionen für Jung und Alt: Fußball, Federball, Schach
- Parkplätze direkt am Bad
- Südhanglage mit Blick auf das Kaisergebirge
- Gaststättenbetrieb mit Kiosk
- täglich ab 10 Uhr geöffnet
- Gratisentritt mit der Schwimocard Kaiserwinkl

**105 m Riesen-Wasserrutsche!**

Tel./Fax +49 (0) 86 40/83 55  
[www.freibad-reitimwinkl.de](http://www.freibad-reitimwinkl.de)  
[www.facebook.com/walterwolfenstetter](http://www.facebook.com/walterwolfenstetter)

## Optimal Sehen mit Optik Kreinig

### Schützen Sie die Augen Ihres Kindes

#### Vorsicht Sonne!

Setzt man sich ungeschützt der Sonne aus, kann das zu Hautverbrennungen, Hautalterung, Hautkrebs, grauem Star und anderen Augenkrankheiten führen.



Vor allem Kinder und Jugendliche bis zum Alter von 18 Jahren sind der Gefahr einer Augenschädigung durch UV-Strahlen ausgesetzt. Wie schützt man also Kinder, die oft im Freien spielen, insbesondere an warmen Sommertagen? Die Antwort ist einfach: Das Tragen der richtigen Sonnenbrille ist genauso wichtig wie Sonnencreme und eine Kappe.

Kinder sollten aber grundsätzlich in der Mittagszeit nicht in der Sonne spielen.

#### Kinderaugen sind empfindlich!



Die Augenlinsen von Kindern (insbesondere von Kleinkindern) sind noch lichtdurchlässiger als die von Erwachsenen.

- Vor dem 1. Lebensjahr gelangen 90% der UVA- und mehr als 50% der UVB-Strahlen bis zur Netzhaut,

- bei Kindern bis 12 Jahren 60% der UVA- und 25% der UVB-Strahlen.
- Bei Erwachsenen blockiert die Augenlinse die UV-Strahlung weitestgehend.

#### Die Wahl der richtigen Sonnenbrille

UV-Strahlen, die die Haut schädigen, können auch zu Augenschäden führen. Babys und Kleinkinder sind besonders gefährdet. Besonders wichtig ist deshalb beim Kauf einer Sonnenbrille 100%-iger UVA- und UVB-Schutz. Achten sie außerdem darauf, dass die Augen weitestgehend abgedeckt sind und bevorzugen Sie Brillenfassungen, die auch vor seitlich einfallenden Sonnenstrahlen schützen.

*Wir bei Optik Kreinig sind wie immer sehr bemüht, auch unsere jüngsten Sonnenanbeter mit der richtigen Sonnenbrille auszustatten und bieten hierzu eine große Auswahl hochwertiger „Augenschützer“!*

**Optik Kreinig · Kössen, Dorf 35  
Tel. 05375 2323 · [www.optik-kreinig.at](http://www.optik-kreinig.at)**

Lieber Franz,  
zu deinem  
**50. Geburtstag**  
gratuliert dir  
von ganzem Herzen  
deine geliebte  
*Claudia*



## Kameradschaftsbund Kössen

### Ausrückungen im August

#### Sonntag, 3. August:

Bergmesse auf der Buchensteinwand  
der Kameradschaft St. Jakob i. Haus

Abfahrt: 9:00 Uhr

#### Sonntag, 10. August:

Landeswallfahrt 2014 in Wörgl

Abfahrt: 8:00 Uhr

#### Freitag, 15. August – Maria Himmelfahrt:

Bergmesse auf der Kohlalm/Kameradschaft Schwendt

Abfahrt um 9:00 Uhr

#### Sonntag, 24. August:

Ausrückung zur hl. Messe  
und Verabschiedung unseres Pfarrers Karl Mitterer

Treffpunkt: 9:30 Uhr

Ausrückung in kompl. Uniform, Treffpunkt  
wie immer bei unserem Platz am Feuerwehrhaus.

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich euer  
*Obmann Martin Gründler.*

**PS: Die Oldtimertage 2014 waren für alle Beteiligten ein Erfolg. Der Kameradschaftsbund möchte hiermit allen freiwilligen Helfern und Mitarbeitern herzlich danken.**



Schwendt: Einfamilienwohnhaus mit Einliegerwohnung, Wfl. 274 m<sup>2</sup>, Gfl. 864 m<sup>2</sup>, HWB 42,11, Kaufpreis a. A.



Schwendt: Wohnhaus mit Einliegerwohnung, Wfl. 208 m<sup>2</sup>, Gfl. 637 m<sup>2</sup>, HWB 153,8, Kaufpreis € 470.000,-

[www.rit-kitzalp.at](http://www.rit-kitzalp.at)

RAIFFEISEN IMMOBILIEN TREUHAND

Raiffeisen Immobilien Treuhand Kitzbüheler Alpen GmbH · Bahnhofstr. 5a · 6372 Oberndorf  
Ihr Ansprechpartner: Herr Hannes Prosch  
Mobil +43 664 855 22 10 · Email: [h.prosch@rit-kitzalp.at](mailto:h.prosch@rit-kitzalp.at)

## Kameradschaftsbund Walchsee

#### Sonntag, 3. August:

Zum Sommerfest nach Brandenburg (Busfahrt)  
Treffpunkt: 07:00 Uhr beim Vereinsheim

#### Sonntag, 10. August:

Bezirksfest in Wörgl

Treffpunkt: 07:30 Uhr beim Vereinsheim

Ausrückungen in kompletter Uniform, bei jeder Witterung!

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich euer  
*Obmann Johann Greiderer*

Nur bei guter Witterung

# Durchholzer SOMMERFEST'L

**Do, 14. August, ab 18.00 Uhr**

**Durchholzer Dorfplatz'l  
beim Alpenhof in Walchsee**



- Stimmung bei Volksmusik live
- Schuhplattlergruppe "De Woichseea"
- Alpenhof-Schmankerl vom Grill

**Vorschau Oktober:**  
Auf an Hoagascht beim  
**Törggelen** Tel.: 05374 5260

Das Tiroler Wirtschaft mit Piff!  **Alpenhof**  
Walchsee/Durchholzen

[www.durchholzen.info](http://www.durchholzen.info)



**ab EUR 14.990,-**  
**+ EUR 1.000,-\***  
Porsche Bank Bonus

## Golf Jungwagen Schnäppchen.

\*Aktion gültig bis 30.09.2014 (Kaufvertrags-/Antragsdatum) bei Finanzierung eines VW Golf Jungwagens m. Erstzulassung ab 2013. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% v. Kaufpreis. Ausgen. Sonderkalkulationen f. Flottenkunden u. Behörden. Der Bonus ist ein unverbindl., nicht kart. Nachlass inkl. USt. u. NoVA u. wird v. Listenpreis abgezogen. Stand 05/2014. Kraftstoffverbrauch: 3,2 - 7,1 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 85-165 g/km. Symbolfoto.



Das Auto.

## Haunholter KÖSSEN

6345 Kössen, Lendgasse 3  
Telefon 05375/6467 [www.haunholter.at](http://www.haunholter.at)

# Kaiserwinkl

## Kunst-, Handwerker- und Bauern- Markt

**Samstag, 23. August**  
von 10 bis 17 Uhr  
am Dorfplatz in Kössen

Vorführung und Verkauf  
alter ländlicher Handwerkskunst,  
regionale Produkte,  
Accessoires, Schmuck




Veranstalter: Kössener Bauernstand'l  
Auskunft: Angelika Anker 0664/2631680



## KAISERWINKL REISEN

☎ 05375 6271  
[www.kaiserwinkl-reisen.at](http://www.kaiserwinkl-reisen.at)

12. bis 15. Oktober 2014  
**PRAG – „goldene Stadt der hundert Türme“**  
Fahrt im Luxus-Reisebus, 3x ÜF im 4\*Hotel, 3x Abendessen, Stadtbesichtigungen, Moldau-Schiffahrt, Fahrt mit der historischen Straßenbahn, Ausflug „rund um Prag“, örtliche Reiseleitung und vieles mehr  
Preis pro Person: € 395,00 (EZ-Zuschlag € 90,00 - EZ begrenzt verfügbar)  
**Anmeldung bitte bis 10. Sept. 2014**  
**Die Durchführung der Reise ist gesichert!**

9. bis 14. November 2014  
**PORTOROZ – „Frühling im November“**  
Fahrt im Luxus-Reisebus, 5x ÜF/HP im 4\*Hotel direkt am Meer gelegen, Folkloreabend, freie Benützung der Schwimmbäder mit beheiztem Meerwasser/Thermo-Mineralwasser, Gratis-Bademantel, Wanderungen, Radeln, Busausflüge und vieles mehr  
Preis pro Person: € 389,00 (EZ-Zuschlag € 15,00/Tag)

Wir übernehmen Ihren **KRANKENTRANSPORT** im Komfort-PKW  
pünktlich – zuverlässig – diskret  
**Direktabrechnung mit allen Krankenkassen!**

Wir organisieren nach Ihren Wünschen:

- Kultur – Erlebnis – Thermenreisen
- Gruppen + Vereinsausflüge
- erlebnisreiche Tagesfahrten



# Recht im Alltag



von Rechtsanwältin  
Dr. Apollonia Hechenbichler

## Recht im Alltag „Das neue europäische Erbrecht“

Hermann ist deutscher Staatsbürger, er lebt mit seiner türkischen Frau Yasemin und den Kindern in Tirol. Zur Arbeit pendelt er nach Bayern. Da Hermann auch sehr viel auf Geschäftsreisen ist, macht er sich Gedanken darüber, wie im Falle seines Ablebens die Erbschaft geregelt wird. Welches Recht wird anzuwenden sein? Nach aktueller Rechtslage sind die Bestimmungen des Internationalen Privatrechtsgesetzes heranzuziehen, die für die Rechtsnachfolge von Todes wegen an die **Staatsbürgerschaft** des Erblassers (Verstorbenen) anzuknüpfen. Im Ablebensfall von Hermann hätte der zuständige österreichische Notar deutsches Recht anzuwenden, im Ablebensfall der Yasemin käme türkisches Erbrecht zur Anwendung.

Ab dem 17.08.2015 wird sich die Rechtslage ändern: Mit Inkrafttreten der Europäischen Erbrechtsverordnung wird es im Bereich des internationalen Erbrechtes zu einem Wechsel der objektiven Anknüpfung kommen. Künftig ist an den **gewöhnlichen Aufenthalt** des Erblassers im Zeitpunkt des Todes anzuknüpfen.

Der Rechtsbegriff des „gewöhnlichen Aufenthaltes“ ist gesetzlich nicht eindeutig definiert. Die Ermittlung der sich mit der Erbsache befassenden Behörde erfolgt anhand jeden Einzelfalles durch eine Gesamtbeurteilung der Lebensumstände des Erblassers. Als Bestimmungskriterien werden alle Umstände herangezogen, die erkennen lassen, dass ein Aufenthalt nicht nur vorübergehend war. Eine große Rolle spielt hierbei der Schwerpunkt des sozialen Umfelds, insbesondere familiäre und berufliche Beziehungen.

Gemäß Art. 22 der Europäischen Erbrechtsverordnung besteht aber auch die Möglichkeit einer Rechtswahl: „Eine Person kann für die Rechtsnachfolge von Todes wegen das Recht des Staates wählen, dem sie im Zeitpunkt der Rechtswahl oder im Zeitpunkt ihres Todes angehört.“ Dieses Recht hat dann Vorrang gegenüber dem Recht des gewöhnlichen Aufenthaltes. Die Rechtswahl muss ausdrücklich im Testament erfolgen oder sich aus den Bestimmungen des Testaments ergeben.

Eine Rechtswahl kann bereits in heute errichteten Testamenten erfolgen, da eine solche auch dann anzuerkennen ist, wenn sie schon vor dem 17.08.2015 getroffen wurde.

Es wird daher in Hinkunft bei einem dauerhaften Wechsel des Wohnsitzes auch zu beachten sein, dass für den Fall, dass kein Testament errichtet und keine Rechtswahl getroffen wird, das Recht des Staates des gewöhnlichen Aufenthaltes zur Anwendung kommt. Zum Beispiel wird dann der österreichische Pensionist, der seinen Lebensabend in Spanien verbringt, nach spanischem Recht beerbt.

In unserem Fall wird sich Hermann über die einschlägigen Bestimmungen des deutschen und österreichischen Erbrechtes informieren und dann entweder in einem Testament die Anwendung deutschen Rechtes bestimmen, das eher zum Vorteil der Ehegattin sein kann, oder keine Verfügung treffen und damit die Anwendung des österreichischen Erbrechtes für seine Rechtsnachfolge im Todesfall zulassen.

Dr. Apollonia Hechenbichler  
Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a  
Tel. 0664 4216004 · ra.hechenbichler@aon.at

## Einladung zur Kohlalmmesse

am Freitag, den 15. August 2014

Die Messe beginnt um 11:30 Uhr  
und wird von der Schwendter Musikkapelle umrahmt.



Die Kameradschaft Schwendt ladet wieder Abordnungen der Kameradschaften Kössen und Walchsee, die Bergwacht Kössen-Schwendt, die Bundesmusikkapelle Schwendt mit Kapellmeister Johann Dagn jun. sowie Bergfreunde-Wanderer aus Nah und Fern aufs das herzlichste ein.

Wie in den letzten Jahren ist zu diesem Anlass der Schranken des Forstweges auf die Kohlalm offen.

Die Musikkapelle Schwendt spielt anschließend beim Berggasthof zum Frühschoppenkonzert auf.

Auf eine zahlreiche Beteiligung freuen sich der TKB Schwendt sowie die Wirtsleute Hans und Leni Wiesinger, die für das leibliche Wohl wieder bestens sorgen werden.

Wir freuen uns heute schon auf euer Kommen!  
*Der Obmann: Klaus Horngacher*

**Hans Dorfner  
Fussballschule  
Mo. 4.8. - Fr. 8.8.**

5-Tages-Kurs in Reit im Winkl  
Anmeldung und  
genauere Informationen auf  
[www.fussballferien.de](http://www.fussballferien.de)



**199,- €**

## Eisschützenvereinsfest

Die Schwendter Eisschützen laden zum

### Einweihungsfest

am 2. August 2014 um 19 Uhr

bei der neuen Eisbahn beim Gasthaus Hohenkendl in Schwendt ein. Für Unterhaltung und das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Die Eisschützen freuen sich auf einen regen Festbetrieb und wünschen allen einen gemütlichen Abend.



## Kössen ist Harley ... 31. Harley-Davidson Treffen „Days of Thunder“ Besucherrekord am Fronleichnam-Donnerstag und Samstag An Patrik Fritzer konnten € 2.100,- gespendet werden.



**Kössen im Kaiserwinkl ist ein besonderer „Kraftplatz“**  
Es wurden Aktivitäten gesetzt, die übliches, zum Teil fades Tiroler Dorfgeschehen verblassen lassen. Mit einem tollen Vier-Tage-Musik- und Showprogramm mit Ausstellern, mit 5 Harley Händlern, die ihre Bikes ausstellten und diese auch für Probefahrten zur Verfügung stellten, einer schönen Ausfahrt in der Region und vielen weiteren „Hotspots“ ist dies gelungen. Zur Prämierung sind 20

Harley's und US Cars angetreten. Es gingen acht Sieger in den verschiedenen Kategorien hervor.  
**Die Prämierten waren:**  
Hofmann Sascha aus Bayern für den „Best Sportster“  
Näger Jürgen aus München für den „Best Bagger“  
Hergeth Willi aus Tirol für die „Best V-Rood“  
Stebler David aus der Schweiz für den „Best of Chopper“  
Hergeth Jenny aus Tirol für den „Best Paint“



Markus Peter aus Bayern „Best of Streetfighter“  
Nachtigall Horst aus Bayern für die „Best of Show“  
Müller Lu aus Bayern für US Car's „Best of Hot Rod“

Der Benefizgedanke stand auch diesmal im Vordergrund. Nach der gemeinsamen Ausfahrt im Tiroler Unterland und zur Aschingeralm konnten am Eventgelände dem verunglückten Motorradsportler Patrik Fritzer, der seit seinem Unfall an den Rollstuhl gebunden

ist, von den Harley-Davidson Bikern aus dem Kaiserwinkl & Friends eine Summe von € 2.100,- übergeben werden.

Das Harley Treffen in Kössen zählt zu den traditionellen Motorradtreffen in Österreich und es wurden wieder neue Freundschaften geschlossen. Den über mehreren 1000 Bikern hat es in Kössen großartig gefallen. Sie waren auch von der örtlichen Gastronomie, Hotellerie und den Privatzimmern begeistert. Dieses Eventwochenende hat für Kössen eine große wirtschaftliche Bedeutung, da es nach Aussagen der Tourismusbetriebe das beste Wochenende im Sommer ist. Der Termin für das 32. Harley-Davidson Treffen „Days of Thunder“ steht schon fest: Vom 3. bis 7. Juni 2015 kommen sie wieder – die „sanften Riesen“ der Landstraße. Unverwechselbar ihr Sound, das Styling so individuell und aufregend wie ihre Fahrer.



**Hotel Sonneck**  
Kössen / Tirol  
Alpine Wellness Hotel



**Jeden Dienstag  
Grillabend mit Musik**

€ 17,- pro Person

Vorspeise, Suppe und Dessert vom Buffet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Sonneck's Cheffrühstück**

täglich von 7.30 Uhr bis 10.30 Uhr.

Lassen Sie sich von unserem Chef persönlich mit seinen speziellen Eierkreationen verführen.

Preis pro Person € 12,- incl. Prosecco!

Gerne gestalten wir Ihre **persönliche Feier** für Sie.

Reservieren Sie gleich heute noch Ihren Platz auf der Sonnenseite des Hotel Sonneck.

Tel. 05375 64 53, Fax 24 31, hotel.sonneck@aon.at  
www.hotel-sonneck.at, Außerkapelle 2 · 6345 Kössen

**FRANZ  
WOHLFARTSTÄTTER**  
GmbH

[www.carpoint.at](http://www.carpoint.at)

Unterschwendt 46 · 6385 Schwendt  
Tel. 05375 2048 · Fax 2048-6  
carpoint@aon.at

- Auto-Service und -Reparatur
- Ölwechsel mit Filter
- Klimaanlage-Service, Füllung u. Reparatur
- 3D-Laser-Achsvermessung € 48,-
- Unfallinstandsetzung
- Lackierarbeiten
- Pannendienst
- Reparaturen aller Art
- Abwicklung mit Versicherungen
- Reifeneinlagerung

## Spannende Spiele beim Raiffeisen-Club Beachvolleyballwochenende

Am 28. und 29. Juni wiederholte sich bereits zum 19. Mal das beliebte Raiffeisen-Club Beachvolleyballturnier in der Beacharena am Euro-Camp. Durch die gelungene Zusammenarbeit der Raiffeisenbank Kössen und dem ASV Kössen Volleyball wurde das Turnier ein voller Erfolg.

Bei dem am Samstag veranstalteten Ü16-Turnier kämpften insgesamt 13 Mannschaften zu je drei Spielern bzw. Spielerinnen um den Sieg und den von der Raiba zur Verfügung gestellten Preise.

Nach vielen sehr knappen Entscheidungen und hart umkämpften Spielen trafen im großen Finale schließlich „Die dreisten Drei“ (Michaela Windbichler, Mar-

tin Bacher und Christoph Ambrusch) auf die „Happy Birds“ (Christian Hetzenauer, Johannes Hörfarer und Victoria Hirzinger). Nach einem spannenden Spiel konnten sich letztendlich „Die dreisten Drei“ durchsetzen und entschieden das Turnier in zwei Sätzen für sich. Den dritten Platz sicherten sich mit einem knappen Sieg „Die kleinen Großen“ (Marc Praschberger, Laura Leitner und Carina Scharnagl).

Das für Sonntag angesetzte U16-Turnier für alle volleyballbegeisterten Kinder musste aufgrund des schlechten Wetters und des starken Regens leider abgesagt werden. Wir hoffen natürlich, dass sich auch nächstes Jahr wieder

so viele Kinder anmelden und mit voller Begeisterung dabei sind!

Wir gratulieren und bedanken uns herzlich bei allen Teilnehmern des Turniers, da jedes Team hervorragende Leistungen erbracht und zu einem letztendlich sehr fairen und sportlichen Turnier beigetragen hat.

Erstmals wurde dieses Turnier dieses Jahr vom neuen Vorstand des ASV Kössen Volleyball geleitet, der sich recht herzlich bei den Mitgliedern des Vereins für die zahlreiche Hilfe bedanken möchte. Ein weiteres Dankeschön geht auch an die Raiffeisenbank Kössen, die uns so tatkräftig unterstützt hat. Aufgrund dessen werden wir auch in den nächsten Jahren das

Beachvolleyballwochenende mit großer Begeisterung weiterführen können.

Für alle, die nun Interesse und Begeisterung am Volleyball spielen gefunden haben, bieten wir diesen Sommer die Möglichkeit an unserem Beachtraining teilzunehmen. Das Jugendtraining findet jeden Freitag von 18:30 bis 20:00 statt, auch Anfänger sind natürlich herzlich willkommen.

Zum Schluss noch ein kleiner Ausblick:

Für den November planen wir ein weiteres großes Volleyballwochenende in der Kaiserwinkl-Sporthalle Kössen und würden uns über eine zahlreiche Teilnahme freuen.



## Wandertag SC Kössen – Sektion Langlauf

An einem traumhaften Sonntagnachmittag trafen sich die Langläufer des SC Kössen und deren Familienmitglieder zum (fast) alljährlichen Wandertag. Wir starteten beim Schwarzwald, um gemütlich zum Taubensee zu wandern. Von der Hütte aus stürmten wir natürlich erst mal den See, dann gab es Kaffee, Kuchen und Jause für alle. Es wurde über die vergangene Saison geplaudert, die Kinder ließen ihre Rennstrapsen Revue passieren und freuten sich gemeinsam mit ihren Trainern Günther und Walter über ihre Erfolge. Wir bedanken uns besonders bei Walter, Brigitte

und Günther für ihr Engagement und ihren tollen Einsatz, bei allen, die dabei waren und vor allem bei unserer großzügigen Tauben-

seewirtin Annemarie, die uns super bewirtete! Einen schönen Sommer wünschen euch eure Langläufer!

**Sommertraining** für Skiclub-Kinder (ab 8 Jahre)  
Infos auf der Clubhomepage [www.sc-koessen.at](http://www.sc-koessen.at)



## Taekwondo Verein Kössen

### Silber bei der Internationalen Bavaria Open



Vom 21. bis 22. Juni fand in Nürnberg die int. Bavaria Open statt. Über 400, teils hochkarätige, Kämpfer aus 49 Vereinen nahmen an dem Turnier teil. **Eva Schwentner** startete als einzige Kössenerin für das Team Tirol und konnte sich die Silbermedaille erkämpfen. Das Halbfinale gewann Eva überlegen. Im Finale trat sie gegen eine deutsche Kämpferin an und den Heimvorteil nutzte sie aus. Eva verlor nur knapp, freute sich aber sichtlich über die verdiente Silbermedaille.

### Erfolgreiche Gürtel- & Danprüfung

Am 27. Juni fand die diesjährige Sommerprüfung statt. Die Prüflinge absolvierten die Aufgaben auf einem hohen Niveau und alle konnten die Prüfung bestehen. Am selben Tag wurde auch die Dan-Prüfung abgehalten. Nach jahrelangem Training und intensivster Vorbereitung in den letzten Monaten traten unsere Sportler, Sandra Höflinger und Jessica zum

1. Dan, Marcus Kattinger zum 3. Dan und Alex Lechthaler zum 5. Dan an.

- **Sandra Höflinger** (1. Meistergrad) trat 2004 dem Verein bei und absolviert regelmäßig ihre Gürtelprüfungen. Im Laufe der Jahre nahm sie an zahlreichen Wettbewerben teil und konnte bei internationalen Turnieren sowie Staatsmeister- und mehrere Tiroler Meistertitel erreichen.
- **Jessica Huber** (1. Meistergrad) trat 2007 dem Verein bei und legte ebenfalls in regelmäßigen Abständen ihre Gürtelprüfung ab. Auch sie konnte die Tiroler Meisterschaft 2010 und 2011 sowie die



Österreichische Meisterschaft 2009 und 2010 gewinnen.

- **Marcus Kattinger** (3. Meistergrad) trat 2007 dem Verein bei, zuvor war er einige Jahre in einem deutschen Verein vertreten und absol-

vierte dort seine Farbgurtprüfungen. 2011 legte Marcus die Prüfung zum Übungsleiter ab und 2010 wurde er als Obmann-Stv. gewählt. Er gewann heuer die Tiroler Meisterschaft 2014 im Formenlauf.

- **Alex Lechthaler** (5. Meistergrad) ist seit über 25 Jahren beim Verein und wurde 2003 Obmann des Taekwondo Vereins Kössen. Im Laufe der Jahre nahm er an zahlreichen Wettkämpfen teil und konnte mehrere Tiroler und Staatsmeistertitel holen, außerdem war Alex von 1997 bis 2007 im österreichischen Nationalteam und konnte mehrere Titel bei internationalen Turnieren erreichen, er fuhr auch zu mehreren

zwei neue Dan-Träger in unseren Reihen begrüßen zu können.

### Rafting auf der Ache

Zum Abschluss der Saison und um die Sommerpause einzuleiten fand auch dieses Jahr wieder unsere Schlauchbootfahrt auf der Ache statt. Alle Vereinsmitglieder waren dazu eingeladen. Über 26 Kinder und Erwachsene ließen sich den Spaß nicht nehmen und hatten trotz eines kleinen Wolkenbruchs jede Menge Gaudi.

### Trainingslager im August

Vom 29.08. bis 31.08. findet das diesjährige Trainingslager auf der Edernalm statt. Auf dem Programm steht neben Kraft- und Konditionstraining auch jede Menge Spaß. Wer dabei sein möchte,



Europa- und Weltmeisterschaften. 1995 legte er die Prüfung zum 1. Dan ab. 1999 folgte der 2. Dan, 2004 der 3. Dan, 2008 der 4. Dan und am 27. Juli 2014 meisterte er auch die 5. Danprüfung. Wir sind stolz, wieder

meldet sich bis Anfang August bei Alex Lechthaler unter E-Mail:

tkd-koessen@gmx.at  
oder Tel. 0676 3661399

Für den Taekwondo Verein  
Kössen/Tirol:  
Manuela Bratusa  
(Schriftführerin)

**Hobby Werkstätte mit 56 m<sup>2</sup> und neuer Profi Hebebühne zu vermieten.**

Ab € 30,-/2 Std. bzw.  
+ € 10,- für weitere Std.  
oder Tages/WO/MO Miete.



Voll ausgestattet!

Ing. Josef Scharnagl  
Unterschwendt

**0664 2024728**

Versicherungen Bausparen Leasing Vorsorge

**Anita Enenkel**  
Tel. 0676 8256 3385

Fax 0512 562551 8518  
Mail anita.enenkel@generali.at  
Erlaustraße 2, 6345 Kössen

**Alfons Kirchner**  
Tel. 0664 400 4000



## Termine im August

### 1. August

19:30 Musikpavillon Schwendt  
„Schwendft musiziert“

### 2. August

19:00 Vereinsfest bei der Eisbahn Hohenkendl Schwendt  
20:00 See la Vie Walchsee: Acoustic Session mit der Band „Raped Carcass“

### 3. August

11:00 GH Erzherzog Rainer Kössen: Frühschoppen  
13:00 Sporthalle Kössen: Großer Flohmarkt

### 7. August

19:00 Hotel Bernhard Walchsee: Heimatabend

### 9. August

14:00 Dorfplatz Kössen: Kössener Dorffest der Vereine  
18:30 Gemeindeamt Rettenschöss: Tischtennisturnier

### 10. August

20:30 Pfarrkirche Walchsee: Zarewitsch Don Kosaken

### 14. August

14:00 Schulhs. Rettenschöss: Kräuterbuschenbinden  
18:00 GH Alpenhof Walchsee: Durchholzner Fest'l  
19:00 Festzelt beim Schulhaus Rettenschöss: Staudenfest der LJ/JB Rettenschöss  
20:00 See la Vie Walchsee: Rocknacht mit „Big Bad Wolf“

### 15. August

11:00 GH Erzherzog Rainer Kössen: Frühschoppen mit „Die 4 Tiroler Buam“  
10:00 Musikpavillon Walchsee: Festgottesdienst und Kräuterbüschlweihe  
11:00 Kohlalm Schwendt: Traditionelle Bergmesse mit Alm-

fest (Kräuterbüschlweihe) und Konzert der BMK Schwendt

### 16. August

18:00 Lifanlagen Zahmer Kaiser Durchholzen: STOABEATZ – Das Festival am Lift

### 17. August

08:00 Aufeldteich Kössen-Bichlach: Paarlfischen

### 22.–24. August

Ferienhauses Auerhof Kössen im Festzelt: Musik mit Freunden (s. Beilage)  
Seepromenade am Walchsee: Kino am See

### 23. August

10:00 Dorfplatz Kössen: Handwerks- und Bauernmarkt  
17:00 GH Bad Seemühle: „The Swingin' Generations“  
20:00 Sägewerk Schwendt: HZM-Fest mit Live Musik

### 24. August

11:00 Wandberg in Rettenschöss: Bergmesse

### 26. August

Quellfisch Resort Schwendt: Radio Tirol Sommerfrische

### 29. August

20:00 See la Vie Walchsee: Country Abend mit den „Koa-saliners“ und „Schaffnerlos“

### 30. August

20:00 Schwendt: Platzkonzert mit der Gastkapelle Mauer (Ausweichtermin 31.08., Frühschoppen um 11:00)

### 29.–30. August

5. Kaiserwinkl Challenge am Walchsee (Halbtriathlon)

### 31. August

13:00–16:00 GH Klobenstein Kössen: Musiknachmittag mit „Virginia Bloss“

## Wöchentliche Veranstaltungen

(Das genaue Wochenprogramm liegt in den Infobüros auf.)

### Montag

10:00 Infobüro Kössen: Geführter Ortsrundgang  
10:00 Haus Sebastian, Allee-str. 11, Walchsee: Kutschenfahrt; Anmeld. Infobüro Walchsee 050 1100 20  
10:30–12:00 Golfclub Kaiserwinkl Kössen: Golf Schnupperkurs; Anmeld. 05375 2122

### Dienstag

10:00 Infobüro Walchsee: Geführter Ortsrundgang  
10:30–11:30 Pilates / Qi Gong – ein aktives Naturerlebnis am 4-Elementweg Walchsee; Treffpunkt: Minigolfplatz Walchsee, keine Anmeldung notwendig  
11:00–13:00 Hotel Schick

Walchsee: Ayurvedischer Kochkurs mit Ayurvedakoch Lijoy Goerge, anschl. gemeinsames Essen; Anmeld. 05374 5331  
15:00 Infobüro Kössen: Pferdekutschenfahrt mit Einkehr; Anmeld. 050 1100

16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt um den Walchsee inkl. Getränk; Anmeld. bis 12:00 im Infobüro Walchsee 050 1100 20

16:30 Hotel Schick Walchsee: Nordic Walking Instructor Einführungskurs; Anmeld. bis Vortag 18:00, 05374 5331

18:00 Hotel Sonneck Kössen: Grillabend mit Live-Musik (nur bei Schönwetter); Anmeld. 05375 6453

20:00 Hotel Alpina Kössen: Musik und Unterhaltung mit „Kreuz&Quer“; 05375 2146  
20:00 Musikpavillon Walchsee: Platzkonzert

### Mittwoch

09:00 Haus Sebastian, Allee-str. 11, Walchsee: Kutschenfahrt von Walchsee nach Kössen, mit dem kostenlosen Regibus retour; Anmeld. Infobüro 050 1100 20

11:30 Infobüro Kössen: Kutschenfahrt von Kössen nach Walchsee, mit dem kostenlosen Regibus retour; Anmeld. Infobüro 050 1100

18:00 Infobüro Kössen: Kutschenfahrt zur Schnapsbrennerei inkl. Buchteln, 1 Getränk und Schnapsverkostung; Anmeldung Infobüro 050 1100

18:00 Lucknerhof Schwendt: Grillabend mit Live-Musik

19:00 Seepromenade Walchsee: Kaiserwinkl Lichterzauber (Ersatztermin: Donnerstag)

### Donnerstag

08:30 Geführte Wanderung; Anmeldung/Info: Infobüro Kössen oder Walchsee

16:00 Infobüro Kössen: Pferdekutschenfahrt mit Einkehr; Anmeld. 050 1100

16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt um den Walchsee inkl. Getränk; Anmeld. bis 12:00 im Infobüro Walchsee 050 1100 20

20:00 Musikpavillon Kössen:

Platzkonzert

20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanz und Stimmung „Brennhoiz“; 05375 2146

21:00 Hotel Peternhof Kössen: Tanzabend mit den „Montanaras“; 05375 6285

21:00 Hotel Bellevue Walchsee: Tanz und Stimmung

### Freitag

10:00 Hotel Schick Walchsee: Nordic Walking; Anmeld. bis Vortag 18:00, 05374 5331

10:00 + 16:00 Haus Sebastian, Allee-str. 11, Walchsee: Kutschenfahrt; Anmeld. Infobüro 050 1100/20

18:00 Ottenalm Walchsee: Grillabend + Stimmungsmusik  
20:00 Platzkonzert in Schwendt ab 4.7.

20:00 Theaterstadl Walchsee „Wer nicht hören will, muss fühlen“; Termine: 22.+29.08., Karten-VVK Infobüro Walchsee

### Samstag

16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt um den Walchsee inkl. Getränk; Anmeld. bis 12:00 im Infobüro Walchsee 050 1100 20

### Sonntag

11:00 Gasthof Zahmer Kaiser Walchsee: Frühschoppen mit Livemusik (nur bei schöner Witterung); 0676 6197074

14:00–17:00 Moorführung in der „Schwemm“ in Walchsee; keine Anmeld. notwendig! Treffpunkt: Aussichtsturm

## PROGRAMMVORSCHAU

**vzk** veranstaltungszentrum  
kaiserwinkl



Samstag 5.11.2014

### Die Cubaboarischen

Eine vom Cuba-Virus infizierte Truppe von oberbayrischen Dorfmusikanten!

Saaleinlass 19 Uhr  
Beginn 20 Uhr  
VVK: Bei allen Banken sowie „Online Kartenverkauf Ö-Ticket“

## KLEINANZEIGEN

**Kössen-Moserberg Traumlage**  
3 Zi. DG-ETW, 65m<sup>2</sup> 225.000  
4 Zi. EG/UG, 110m<sup>2</sup> 299.500  
DHH, 160m<sup>2</sup>, 318 Grd. 425.000  
Neubau v. privat 05375 20524

**Vermieten Bungalow** in Kössen, Wfl. 122m<sup>2</sup>, Grfl. 544m<sup>2</sup>, Nichtraucherhaus, barrierefrei, renoviert; 0676 82337237 oder 0699 12543280

**Kössen: 3-Zi.-Whg.**, Neubau, ca. 72 m<sup>2</sup>, Parkett, Einbaukü., Bad/WC, Balkon, Keller, PKW-Abstellplatz, ab 01.09. zu vermieten; 0699 18010601

Vermiete sonnige **2-Zimmer-Wohnung in Kössen**, 73 m<sup>2</sup>, TG-Stellplatz und Kellerabteil, ab sofort; € 590 + € 150 BK; 0681 20369110

**Vermiete Wohnung** in Kössen, 67 m<sup>2</sup>, ab August; 0676 83869250

**Ehepaar sucht 3-4 Zimmerwohnung**, ebenerdig oder 1. Stock, Raum Kufstein, Walchsee, Kössen, Kirchdorf, St. Johann; 0664 9971991

## ... bis 5 Zeilen kostenlos

**Kleinere Wohnung/Austragshaus'I in Kössen** von Ehepaar (70) ganzjährig/langfristig zu mieten gesucht; 0049 89 52011591

**Suche kleine 2-Zimmer Whg.**, EG/1.OG bevorzugt, Haustiere erlaubt, max. € 400 inkl. BK, Kössen/Umgebung; 0660 5840072

Klaus Wendling - Namhaftmachung v. Pers., die an **Vermittl. v. Immobilien** interessiert sind (An-/Verkauf, An-/Vermietung), Tipgeber; 0699 10225231

**Verkaufe Severin Kühlschrankschrank** und Privileg **Gefrierschrank**; 0650 8096389

**Küchenausziehtisch abzugeben**, 160x92 cm, verlängerbar mittels 4 Elementen zu je 50 cm auf 360 cm, Selbstabholung in Kössen; 0664 4530121

**Ausbildung zum „Intuitiven Energetiker“**, Motto „Energie des Herzens“, Kursbeginn Herbst 2014; Klaus Wendling 0699 10225231

**Jetzt auch in Kitzbühel:** Ausbildung zum(r) Hawaiianischen „Lomi Lomi Nui - Masseur(In)“, Kurseinstieg fast jederzeit möglich; 0699 10225231

Klaus Wendling und sein Team plant gerne **Ihre Veranstaltung**; [www.wendling.cc](http://www.wendling.cc), 0699 10225231

Kurs für Jedermann/frau, auch für Paare, die „**Massage für zu Hause**“; Kurseinstieg fast jederzeit möglich; Klaus Wendling, 0699 10225231

Ihr Spezialist für **Sport- und Freizeitanimation**, [www.wendling.cc](http://www.wendling.cc); 0699 10225231

## Mutter-/Eltern-Beratung

Im August findet keine Mutter-Eltern-Beratung statt. Für spezielle Fragen könnt ihr gerne mit Christine Mayr einen Termin vereinbaren unter 0650 6731736 (ggf. auf die Mailbox sprechen).

## Wochenenddienste der Ärzte August

### Kössen/Walchsee/Schwendt

02./03. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456  
09./10. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421  
15.-17. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456  
23./24. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232  
30. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456  
31. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421

### Retterschöss

02./03. Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf; 05373 61340  
09./10. Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs; 05373 42211  
15.-17. Dr. Michael Mair, Erl; 05373 8215  
23./24. Dr. Andreas Strasser, Ebbs; 05373 425940  
30./31. Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs; 05373 42211

## Zahnärztlicher Notdienst im August

02./03. Dr. Ingo Sellner, Hopfgarten; 05335 3455  
Dr. Richard Linser, Wörgl; 05332 71887  
09./10. Dr. Martin Trockenbacher, St. Johann i.T.; 05352 63575  
Dr. Arno Magerle, Brixlegg; 05337 66884  
15.-17. Dr. Robert Bauder, Kitzbühel; 05356 66669  
Dr. Peter Frischmann, Wörgl; 05332 72619  
16./17. Dr. Klaus Kirchbner, Kundl; 05338 8788  
23./24. Dr. Hans Georg An der Lan, St. Johann i.T.; 05352 63762  
Dr. Manfred Mitschnigg, Brixlegg; 05337 63974  
30./31. Zahnärztin Katrin Jakobi, St. Johann i.T.; 05352 62181  
Dr. Horst Napravnik, Bad Häring; 05332 70027

## Tierärzte

Dipl.TA Stefan Gmeiner, Schlechterhöhe 2, Kössen  
**Achtung! Ausschließlich erreichbar unter 0664 5159010**  
Dipl.TA Christian Gschwendtner,  
Jennbachweg 16, 6342 Niederndorf 0676 5457286

## Kleinanzeigen bis 5 Zeilen sind kostenlos!



# aktuell

**Redaktionsschluss**  
für die September-Ausgabe:  
**Samstag, 16. August 2014**

### Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck** OG, Kössen  
Redaktion+Fotos für TVB: Brigitte Eberharter  
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Hans Mühlberger, Kathi Hetzenauer, **beyerwerbung+druck** OG  
Druck: Athesia-Tyrolia Druck GmbH, Innsbruck

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

# beyer

## werbung+druck OG

Anzeigenannahme  
Anzeigengestaltung  
für österreichische und  
deutsche Zeitungen

Mooslenz 39  
6345 Kössen  
Tel. 05375 5311  
Mobil 0676 82337236  
Mail [info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at)  
[www.beyer-werbung.at](http://www.beyer-werbung.at)

# 37. Flohmarkt in Kössen

**So. 3. Aug. 2014 ab 13 Uhr  
in der „Sporthalle Kaiserwinkl“**

Haushaltswaren, Antiquitäten,  
Spielsachen, Handarbeiten,  
und vieles mehr ...

Im **„Flohmarkt-Café“**  
gibt es wieder Kaffee, Kuchen,  
eine Jause, Getränke ...

**Großer Bücherflohmarkt  
vor der Bibliothek!**

**Wir freuen uns auch  
über jede Kuchenspende!**



**Clown Pedro  
sorgt für viel Spaß  
und Unterhaltung!**

**Flohmarkt-Artikel nehmen wir gerne entgegen am:  
DO 31.07. und FR 01.08., 17–19 Uhr / SA 02.08., 9–11 Uhr**

**Bitte informieren Sie auch Ihre Gäste – danke!**

**Der Erlös dient nur sozialen Zwecken!**